

# Diario de Burgos



## Ofrenda de una imagen de la Virgen de Africa a Franco

Se trata de una reproducción de la que es venerada en Ceuta traída a hombros por miembros de la Organización Sindical. El Caudillo recibe en audiencia al equipo español que participó en el Campeonato de acrobacia aérea

Madrid. — A las once de la mañana llegó al palacio de El Pardo la imagen de la Virgen de Africa, que ha sido conducida a hombros, desde Algeciras, por miembros de la Organización Sindical ceutí.

Los portadores de la imagen fueron acompañados en su visita al Caudillo por el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz.

El alcalde de Ceuta, don Alberto Ibáñez, pronunció unas palabras ofrendando la reproducción de la Patrona de aquella ciudad a Su Excelencia el Jefe del Estado, a las que el Generalísimo contestó con las siguientes:

### PALABRAS DEL CAUDILLO

«Es para mí una satisfacción recibir y que seáis portadores de la imagen de la Virgen, de Santa María de Africa. Ella nos acompañó en nuestros días duros y difíciles en los campos africanos; ella presidió la muerte de tantos soldados españoles y ella fue la que acogió siempre nuestras oraciones y nuestros deseos.

Esta peregrinación que habéis realizado por España trayendo a hombros a la Virgen, es una afirmación de fe, de unidad y de confianza. Que Ella nos tenga, siempre, a España y a todos, protegidos, como protegí a Ceuta en los tiempos de los portugueses, del alcalde Pedro de Menéndez y acompañó en todo instante a los capitanes y a los gobernadores!

Muchas gracias a todos  
¡Arriba España!»

### AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

Madrid. — S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las siguientes personas:

Comisión de empresarios, técnicos y procuradores de Ceuta, acompañada por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

Equipo español acrobático que participó en los III Campeonatos Mundiales de Acrobacia Aérea, presidido por don José Antonio Elola Olaso, delegado nacional de Educación Física y Deportes y acompañado de don José de Juste Iraola, presidente del Real Aero Club de España.

Colegio oficial de secretarios, interventores y depositarios de administración local y varios colegios profesionales de Madrid, presidida por don José María Aymat González.

Monseñor D. Manuel de Jesús Serrano Abad, arzobispo de Cuenca (Ecuador).

Monseñor Dr. Don Luis Franco Gascón, obispo de Tenerife.  
(Pasa a tercera página)

### Concluye la reunión de Estados Mayores peninsulares

Trataron asuntos relacionados con la defensa de Portugal y España.

Lisboa. — Después de haberse estudiado diversos problemas de interés general para España y Portugal, en especial los relacionados con la defensa peninsular, han terminado los trabajos de la doce conferencia de los Estados Mayores de los dos países ibéricos y la delegación española regresará hoy a las tres y media de la tarde a Madrid.

Después de firmada el acta de las reuniones, los jefes de ambas delegaciones, general Navarro Garnica, segundo jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas españolas y el general Pont Rodríguez, jefe del Estado Mayor de las fuerzas aéreas portuguesas, pronunciaron unas palabras resaltando la amistad luso-española, felicitándose por el éxito de la conferencia.

Las dos delegaciones han efectuado una visita al ministro portugués de Defensa general.

## SE ESPERA HOY EN LOS COMUNES UNA DECLARACION SOBRE GIBRALTAR

«The Guardian» dice que Inglaterra debe dejar bien sentado que no renunciará jamás al Peñón y sugiere que se instale allí una refinería

Londres (Del corresponsal de «Efe»).—Nada se ha revelado oficialmente, hasta el momento, de las conversaciones que sostuvo ayer tarde el ministro principal de Gibraltar, sir Joshua Hassan, con el secretario de Colonias, Anthony Greenwood.

Intervino también en ellas el llamado líder de la oposición, Mr. Peter Isola.

Se cree, sin embargo, que el tema dominante ha sido la situación económica de la Plaza, a corto y largo plazo, en vista de las restricciones impuestas por las autoridades españolas para controlar más eficazmente el tráfico fronterizo y las eventuales repercusiones del proyecto de construcción de una gran refinería de petróleo en el vecino puerto de Algeciras.

Ciertas fuentes confidenciales aseguran, asimismo, que entre la información aportada por los visitantes gibraltareños al Gobierno británico está la de que las recientes medidas españolas son debidas al desagrado del Gobierno español por la política británica en cuanto a la plaza y también en cuanto a otras cuestiones.

Por su parte, la Prensa, que no ha dejado el tema desde hace bastantes días, se ocupa esta mañana nuevamente del mismo, anunciando, por ejemplo, que próximamente será embarcado con destino a Gibraltar todo un hotel de diez pisos, en forma de piezas de hormigón armado, que serán montadas en su destino.

DECLARACION DEL GOBIERNO  
Londres.—Una declaración del Gobierno británico a propósito de Gibraltar y de las recientes medidas de control de fronteras impuestas por las autoridades españolas es esperada para mañana, jueves, en la Cámara de los Comunes, se ha sabido esta tarde de fuente inglesa bien informada.

Por otra parte, estas medidas y el conjunto del problema de Gibraltar han sido hoy objeto de discusiones entre Anthony Greenwood, secretario del Foreign Office y sir Joshua Hassan, ministro principal de Gibraltar, asistiendo también a la reunión Peter Russo, ministro

(Pasa a tercera página)

## S. S. Paulo VI irá en vuelo directo de Roma a Bombay

Llamamiento del Cardenal Gracias a sus compatriotas para que dispensen al Papa la mejor de las acogidas

### Los restos de San Francisco Javier en la Catedral de Seh

Roma. (Del corresponsal de Efe, López Jimeno). — Hoy ha sido dado a conocer, por primera vez, algún detalle sobre el próximo viaje de S. S. Paulo VI a Bombay, con ocasión del trigésimo octavo Congreso Eucarístico internacional.

Su Santidad partirá el 2 de Diciembre próximo, del Vaticano, a las cuatro y veinte de la mañana, en helicóptero, con dirección al aeropuerto romano de Fiumicino, donde llegará veinticinco minutos después, para embarcar, a las cinco de la mañana, en un «Boeing 707», de la compañía «Air India», avión que lleva el nombre de «Naga Parbat», en recuerdo de una de las cumbres de la cordillera del Himalaya. El avión tiene prevista la llegada a Bombay a las cuatro y cuarto de la tarde, hora local, después de haber cubierto, en vuelo directo, los 6.450 kilómetros de recorrido, en siete horas y cuarto, a una velocidad media de 380 kilómetros por hora.

(Pasa a tercera página)

## No ha sido detenido ningún dirigente de los rebeldes congoleños

Por lo menos diecinueve muertos y once heridos gravísimos hubo en la «masacre» del monumento a Lumumba. Se lucha todavía en los suburbios de Stanleyville

Leopoldville.— Siguen oyéndose disparos esporádicos en Stanleyville y en las cercanías del aeropuerto, estimándose que se precisarán varios días más para que las tropas congoleñas terminen definitivamente con la resistencia rebelde.

Cuatro aviones con refugiados blancos fueron atacados hoy por los rebeldes, pero ningún avión fue alcanzado.

Varios rebeldes fueron muertos esta mañana en las cercanías del aeropuerto, y por su parte, un sargento belga resultó también muerto por disparos de un francotirador. Las últimas informaciones indican que tropas belgas patrullan en el sector europeo de la ciudad y por el aeropuerto, mientras que las fuerzas del ejército nacional congoleño ocupan otros distritos de la ciudad.

Los refugiados que llegan a Leopoldville afirman que los rebeldes se esconden donde pueden, incluso en domicilios particulares. Hasta ahora, ninguno de los dirigentes rebeldes ha sido hecho prisionero.

El ministro del Interior del Congo, Muncingo, ha llegado para efectuar un reconocimiento sobre el terreno, mientras que el primer ministro, Tshombe, ha cambiado de parecer y no ha llegado aún a la ciudad.

De Leopoldville han salido varios aviones con ropas y equipos sanitarios.

Se confirma que por lo menos 19 personas fueron asesinadas por los rebeldes ante el monumento a Lumumba.—Efe.

### LA SITUACION ACTUAL EN STANLEYVILLE

Leopoldville (República del Congo). — Se encuentran a salvo en Leopoldville cerca de ochocientos rehenes recién liberados que los insurrectos congoleños tenían en su poder hasta ayer; pero hay centenares de blancos todavía prisioneros de los rebeldes en Stanleyville y sus alrededores donde continúa el tiroteo esporádico en los suburbios de la ciudad.

Los insurrectos dieron muerte a unos treinta de estos cautivos de raza europea e hirieron a otros ochenta, en Stanleyville, cuando centenares de cazadores paramilitares belgas fueron lanzados sobre esta población, en misión de rescate de los prisioneros.

Esta noche pasada se impuso el toque de queda en Stanleyville, y las tropas del Gobierno central de Leopoldville, mandadas y conducidas por voluntarios retribuidos blancos, que entraron en la ciudad después de la ocupación fulminante del aeropuerto por las tropas paramilitares belgas, patrullan ahora por las calles.

(Pasa a tercera página)



Madrid.—En andas a hombros de los miembros de Educación y Descanso de Ceuta, la reproducción de la Virgen de Africa, que ayer fue ofrecida al Jefe del Estado, recorre las calles de Madrid a su llegada a la capital de España.—(Foto Efe)

## NO SERA DEVALUADA LA LIBRA ESTERLINA

Francia solicita de Gran Bretaña la supresión de la sobretasa del quince por ciento sobre las importaciones

Los gastos militares, principal partida del presupuesto portugués

Lisboa.—Los gastos de defensa forman la partida más importante en el presupuesto de Portugal para 1965, en especial los relacionados con los dedicados a la integridad territorial de Portugal, según se ha anunciado.

El ministro de Hacienda, profesor Pinto Barbosa, ha expresado su satisfacción por la estabilidad financiera interna del país y por sus relaciones económicas exteriores. El informe que ha sido hecho público señala un importante aumento de los ingresos por turismo en los primeros ocho meses del presente año, que ascienden a un 81 por 100 más que durante el mismo período de 1963. El beneficio medio por turista durante este año se estima en 146 dólares.—Efe.

### RESPALDO PARA LA LIBRA

Londres.—El Banco de Inglaterra anuncia que ha hecho gestiones por las cuales se podrán disponer de tres mil millones de dólares para respaldo de la libra. En esta operación cooperan once Bancos y el Banco Internacional de Compensación.

El Gobierno británico descarta enteramente la cuestión de la devaluación de la libra esterlina a pesar de las presiones causadas por la venta de esta divisa realizadas ayer, según se ha declarado en círculos oficiales gubernamentales.

Manifestaron los informantes que el Gobierno mantiene una estrecha vigilancia sobre la situación y supervisa constantemente cualquier acontecimiento que pueda afectar a la divisa inglesa.

### HABLA EL «HOMBRE DEL BAUL»

París.—Mordekai Luk, el «hombre del baúl» descubierto hace días en el aeropuerto de Roma, ha declarado en una entrevista publicada por el diario «France Soir», que él había descubierto una red de espionaje de la «Rau» que cubría Italia, Alemania occidental, Suiza y Bélgica.

Luk declaró al periodista que «iba a decir a las autoridades israelíes todo cuanto sabía sobre dicha red, añadiendo: «Después de todo yo seguí un curso especial en una escuela de espionaje en compañía de dos altos funcionarios israelíes».

### PETICION FRANCESA

París.—El Gobierno francés ha solicitado del Gobierno de Londres que suspenda la sobretasa del quince por ciento impuesta sobre las importaciones.

Esta petición fue hecha hoy en la reunión de la comisión económica franco-británica que ha terminado sus sesiones.

### HUSSEIN DE JORDANIA, EN BONN

Bonn.—El Rey Hussein de Jordania, ha llegado en avión a Bonn, acompañado de su esposa con objeto de efectuar la primera visita oficial que hace un Soberano árabe a Alemania occidental.—Efe.

## El «Savannah» (primer buque atómico), en Barcelona

Para su viaje desde Nueva York sólo ha precisado medio kilo de uranio

Barcelona.—El buque atómico «Savannah», primer barco mercante movido por energía nuclear, ha atracado en el muelle de Poniente de este puerto, a la una y veinte de esta tarde. Esperaban en dicho muelle las autoridades barcelonesas.

El «Savannah» llegó a la entrada del puerto sobre las doce del mediodía, procedente de Lisboa. El barco se mueve gracias a un reactor similar al de los buques atómicos de guerra, pero con uranio 235, menos rico que el de aquéllos.

En el viaje de Nueva York a Barcelona, después de tocar Filadelfia y Lisboa, ha gastado medio kilo de uranio. El reactor está continuamente en acción y proporciona toda la energía necesaria para el barco.

Desplaza casi 22.000 toneladas a plena carga y 11.850 de promedio. Puede llevar 60 viajeros y su capacidad de carga es de 748.200 metros cúbicos.—Efe.

## El ministro del Ejército en Valencia



Valencia.—Durante su estancia en esta capital, el ministro del Ejército, teniente general don Camilo Menéndez Tolosa, ha visitado la Escuela de Monitores Militares Tractoristas, en Beñer, donde se realiza el I Curso de Formación Profesional Obrera, bajo el patrocinio de los Ministerios del Ejército y del Trabajo, que dirige el delegado de Trabajo, don Francisco Catalá. Después presenció un desfile de las tropas.—(Foto Cifra)

## «Proyecto Don», reactor español en avanzada fase de investigación y desarrollo

Concluye el simposio nuclear anglo-hispano

Madrid.—Ha sido clausurado el simposio hispano-ingles de energía nuclear, con una conferencia de Prensa del presidente de la Comisión británica de energía atómica Sir William Penney.

Manifestó que tanto España como el Reino Unido son dos de los países que consideran la energía atómica como la manera de incrementar las posibilidades de energía eléctrica, y como la demanda de electricidad está subiendo rápidamente en ambos países, (incluso más rápidamente en España que en Reino Unido) necesitan duplicar sus producciones en el próximo decenio.

Al referirse al reactor español «Don», en avanzado estado de investigación, concretó, que dicho proyecto es muy interesante y que para su comercialización serán precisos unos seis años.

El proyecto «Don», reactor español, está considerado a medio camino entre los reactores actualmente en explotación en el Mundo y los reactores rápidos, considerados los reactores del futuro.—Efe.

## Padres de los quintillizos parisinos



París.—He aquí una fotografía de archivo del matrimonio Sambor (Raymond, de 23 años, y Monique, de 27) en la que aparecen con uno de los niños que tenían antes del nacimiento de los quintillizos, ocurrido en una clínica de Asnières. El quinto niño, nacido prematuramente, falleció anoche, según ha anunciado el Ministerio de Sanidad.—(Telefoto Cifra)

# Postal

## ESENCIAL PRIMACIA

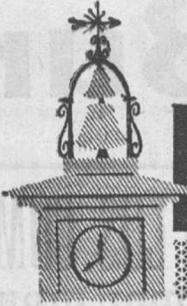
A través de la Prensa y de la Radio, S. E. Evidna, el Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez, al regreso de la Ciudad Etrusca, ha convalidado, con carácter magistral, sus impresiones acerca de la tercera sesión del Concilio y, a la vez, ha hablado de la transigente y múltiple empresa que incumbe a Burgos para responder, como siempre lo hizo, al espíritu y a la doctrina emanada de la Santa Sede y, concretamente, en el caso actual, a vivir con el espíritu conciliar.

Mas, al propio tiempo y ya enlazando, a la luz de aquel acontecimiento universal, las horas decisivas que Burgos vive, ha desgranado certera y paternalmente, con profundo espíritu pastoral y apostólico, los deberes que todos los burgaleses, encabezados por la Iglesia — que aporta su hombro, su esfuerzo, su sacrificio y su sudor, en palabras del propio Prelado —, han de cumplir, asimismo, ante el nuevo perfil que la fisonomía de la ciudad y de la diócesis ha de experimentar. Y, en ese orden de cosas, decía el Dr. García de Sierra y Méndez que se precisa, junto a la promoción industrial, una escala de valores esenciales que abarquen asimismo los órdenes moral, religioso y social y especialmente el educativo. Precisamente al referirse a este último extremo, sus afirmaciones, impregnadas de la emoción y ternura de Padre y Pastor de los fieles burgaleses, tenían trémolo tan hondo que, sin duda alguna, habrán calado en el ánimo de la ciudad, conforme merecen, en sus reflexiones y en sus consecuencias.

El bienestar de todos, bienestar espiritual y material, interesan, en alto grado a nuestro Arzobispo, con noble y exquisita sensibilidad. Porque, en definitiva, si mucho importa industrializar la ciudad, cimentar su resurgimiento, esto sería menudísimo fin en tanto en cuanto no signifiqué, a la vez, la reafirmación, la continuidad de una impronta espiritual que ha sido nuestro más preciado blasón en el curso de los siglos y que ahora, nuevamente, ha de constituir, asimismo, el santo y seña más esencial.

De ahí que, en este orden de cosas, haya calado en nosotros y en todos los burgaleses esa dulcísima y luminosa sugerencia contenida en la salutación radiada del Dr. García de Sierra, en el sentido de que Burgos, en trance de transformar su fisonomía, encuentre el modo de plasmar, como presidiendo esa eclosión vigorosa de su resurgimiento, con un homenaje permanente, filial, ostensible, a la Virgen María, cuya maternidad sobre la Iglesia ha proclamado solemnemente el Papa en la reciente sesión conciliar.

Adelante con esa luminosa idea del Prelado. Por culto a una secular devoción mariana de nuestra diócesis, adelantada también en la exaltación de la Inmaculada Concepción de Nuestra Señora. Y porque, en definitiva, bajo ningún signo mejor, viviendo con el espíritu del Concilio, en este santo tiempo conciliar, podremos poner ese renacer de Burgos, cuyos falones ahora están afirmándose. Que sea, en definitiva, un resurgimiento espiritual, si patentizado, el que acompañe a esa industrialización naciente. Porque, además, la Virgen siempre avaló nuestra — empresas más gloriosas y protege y tutela a Burgos, hoy como ayer y como siempre. Hagamos honor a su Patronazgo BURGENSE celestial.



# BURGOS AL DIA

## Mañana, solemne conmemoración del «Día del Maestro»

### Dos maestros recibirán la Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio

Por la Jefatura provincial del S.E.M. han sido organizados los actos conmemorativos del «Día del Maestro», cuya fiesta se celebrará mañana.

He aquí el programa: A las once y media de la mañana, misa en la Catedral, con panegírico de San José de Calasanz a cargo del R. P. Fermín A. Ramo, escolapio, de Madrid.

Seguidamente, recepción que la Diputación provincial ofrece al Magisterio y en cuyo acto, que presidirán las autoridades, se hará entrega de distintas condecoraciones y premios, en la forma siguiente:

Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio a don Antonio Carranza Oñate, de Brivesca, y doña Emillana Braceras Ausín, de Castrojeriz.

Premios concedidos por la Jefatura provincial del S.E.M., con motivo de la fiesta, galardones correspondientes a la fase provincial del concurso nacional de arte, premios de la Delegación nacional de Juventudes a maestros burgaleses y premios otorgados por el I.N.P. en el concurso de divulgación de la seguridad social.

A las dos y media, comida de Hermandad y a las cuatro y media, en el Gran Teatro y a las cinco en el Avenida, funciones cinematográficas para los maestros y sus familias, proyectándose la película «Edison, el hombre».

El sábado, a las once, en la iglesia de San Lesmes, habrá una misa de difuntos por todos los docentes primarios fallecidos durante el curso último. Por

### Dr. J. A. LEO POZUETA

Trastornos circulatorios periféricos Cirugía Vasculat. Núñez de Arce 4 Tel. 2254 VALLADOLID

### PISOS

Se comprometen sobre próxima edificación. Teléfono, 1687

## Mañana sesiones del Pleno y de la Permanente municipales

Se someterá una propuesta relativa a la vía diagonal del polígono industrial Gamonal-Villimar

Mañana, viernes, celebrarán sesiones el Pleno del Ayuntamiento y la Comisión municipal permanente.

Entre los diferentes asuntos que se someterán a la aprobación del Pleno figura una propuesta relativa a la ejecución de los trabajos de apertura de calles y urbanización de lo que ha de ser la vía diagonal del polígono industrial Gamonal - Villimar, cuyas obras se cree que podrán comenzar antes de fin de año.

También se someterá a la consideración del Pleno la moción del capitular señor Iturriga, sobre el kiosko de música del paseo del Espolón. Parece que persiste la idea de derribarlo y construir más adelante, un auditorium, para lo cual se convocaría un concurso, posiblemente de ámbito nacional.

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Victoria Azcona y Alonso, María EVELIA González y Martínez, María Concepción Barquero y García, Julián Martínez y Nebreda, María del Pilar Pulgar y Alonso, Luis Angel Palacios y Palacios. **Fallecidos:** Benjamin Labrador y Vinueza, de El Arenal, 63 años; Toribio de la Varga y Rinceroza, de Burgos, 88 años, Avenida del Cid, 53.

### Berlitz Idiomas

Plaza Alonso Martínez, 7 Teléfono. 6851

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Martínez Avendaño, Puebla, 20; Ortega Ifiguez, Nuño Rasura, 12, y Labrador, Zatorre, 1.

### TRANSISTORES

Desde 1.000 Ptas. Primeras marcas. Un año garantía. Píalos y contado.

### COMERCIAL VELO MOTO

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 696,7; a las dos de la tarde, 696,7; a las siete de la tarde, 696,3.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 21,0 grados a las 17 horas; mínima, 2,2 grados bajo cero a las siete horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, E— 10,8 kilómetros; a las dos de la tarde, E— 3,6 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.

**Humedad,** 62 por ciento. **EL CUPON PRO-CIEGOS.**— En el sorteo celebrado el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas, el número 610 y con 50 pesetas, todos los números terminados en 10.

### OFRECEMOS

Porte retorno JJJONA - BURGOS Teléfono, 4700 Ignacio Palacios, S. A.

**INCENDIOS.**— A las cinco menos cuarto de la tarde de ayer, los bomberos de nuestra ciudad se desplazaron a Villagómez, donde había cundido el alarma a consecuencia de haberse inflamado un bidón de gasolina en la panadería que en aquella localidad posee don Evaristo Revilla, quien estaba manipulando dicho bidón para hacer uso de su contenido. La gran abundancia de humo que se oracionó hizo pensar y temer un siniestro de grandes proporciones. Inmediatamente intervino el vecindario en las labores de extinción, comprobándose, una vez conseguido este propósito, que los daños causados no habían alcanzado la importancia que se temía.

—De nuevo fueron requeridos los bomberos, a las siete de la tarde, para que acudiesen a la calle Saldana, número 14, donde se había inflamado el bidón de la chimenea. Personas afortunadamente, procedieron a la extinción del fuego, que careció de importancia.

### Radio Televisión TUDANCA

ha trasladado su laboratorio AVELLANOS, 4. 1.º Teléfono, 5652

**ANGELITOS AL CIELO.**— Repentinamente subió al Cielo en Madrid, a los cuatro meses de edad, la niña María del Pilar Fernández Gil-Fournier.

Acompañamos en su humo dolor a sus padres don Luis y doña María del Pilar y a todos los demás deudos, entre los cuales se encuentran los abuelos maternos, nuestros estimados amigos don Mauro Gil Fournier y doña María del Pilar Cazafo.

La familia doliente hace presente, a través de nues-

tro periódico, su gratitud a cuantas personas les han hecho ya llegar su testimonio de afecto en el doloroso trance que les aflige.

### IMPORTANTE ESCUCHE

**RADIO POPULAR**

Todos los días a las 9:30 noche

«El misterio del escaparate»

Patrocinado por

**VACELSA**

Con valiosos premios

**GRATITUD.**— La esposa, hijos, hijos políticos y demás deudos, de don Emilio Sicilia Gil (q. e. p. d.) farmacéutico que fue de la villa de Pampliega, fallecido el pasado lunes, expresan por nuestro conducto su gratitud a cuantas personas se interesaron por la salud del finado durante el curso de su enfermedad y asistieron a las honras fúnebres celebradas en sufragio de su alma.

### Coches sin conductor GARAJE TURISMO

**HERIDO POR UN TABLON.**— En la clínica de Nuestra Señora del Carmen quedó internado ayer tarde, Pedro Frías Jovianc, de 38 años, casado, con domicilio en la calle Madrid, número 42.

Se hallaba trabajando en el barrio del Hospital del Rey, cuando le cayó sobre la pierna izquierda un tablón, que le ocasionó fractura abierta de la misma, de pronóstico grave.

### Vida Religiosa

#### Santoral

##### SANTOS DE HOY

Ss. Silvestre, ob., Pedro, ob., Leonardo de Puerto Mauricio, c., Fausto, Marcelo, pbs., Teodoro, ob., Amador, Conrado, obs.

Misa con rito de tercera clase y color blanco de San Silvestre, segunda oración de San Pedro Alejandro, tercera Et fámulos.

##### SANTOS DE MAÑANA:

Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa. Ss.: Valeriano, Máximo, Virgilio, obs.; Jossafat, cf.; Severino, mj.

Misa, con rito de cuarta clase y color verde, de la Dominica XXIV de Pentecostés; segunda oración, Et fámulos.

#### Cultos

**SAN LESMES:** Triduo de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa.

Por la mañana, a las ocho y media, misa. Por la tarde, a las ocho menos cuarto, predicando don Alejandro Céspedes, coadjutor encargado del Capiccol.

**COLEGIO DE SALDANA.**— Triduo de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa.

A las siete y nueve, misa rezada. A las once, misa solemne y exposición. A las siete y media, función eucarística mariana, predicando don Luis Esteban, capellán del Hospital Militar.

**SAN PEDRO DE LA FUENTE.**— La Asociación de la Virgen de Nuestra Señora de los Dolores tendrá sus cultos mensuales mañana con una misa a las ocho y media y a las siete y media de la tarde, rosario, corona y Salve cantada.

**CATEDRAL (Capilla de Santiago).**— Fiesta de la Medalla Milagrosa. — La Asociación de la Medalla Milagrosa establecida en la capilla de Santiago de la Catedral, celebrará mañana, en honor de su excelsa patrona los siguientes cultos:

A las 8.30 de la mañana, misa de comunión en el altar de la Virgen; por la tarde, a las ocho, función eucarística-mariana, en la que predicará el R. P. Florencio López, del Corazón de María, terminando con la reserva y Salve cantada.

## La pertinaz sequía plantea una grave situación al campo en nuestra provincia

### El nacimiento del cereal ha sido malo y débil por falta de humedad

Sigue la pertinaz sequía preocupando seriamente a los agricultores pues la ausencia de lluvias está creando una gravísima situación a los cultivos, y en las zonas donde se ha efectuado la sementera —generalmente, en tierras de secano— el nacimiento del cereal ha sido débil y malo por falta de humedad.

Se calcula entre un 65 y un 70 por ciento la superficie que ha podido sembrarse en nuestra provincia, en relación con la misma época del año anterior. Queda todavía, sin embargo, el recurso de hacer la siembra semitardía o tardía, pero esto depende del cariz pluviométrico.

Desde luego hace muchos años que Burgos no padecía una sequía tan prolongada.

Les Vd. DIARIO DE BURGOS

## Regreso de autoridades

Han regresado de su reciente viaje a Madrid, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, alcalde y representantes de la Diputación y de la Delegación de Juventudes, que asistieron al homenaje al actual director general de Trabajo y gobernador civil que fue de Burgos don Jesús Posada Cacho.

## Calificación moral de espectáculos

**COLISEO.**— «Los guerrilleros» (2) y «Héroes de tachuela» (1)

**AVENIDA.**— «Marnie, la ladrona» (3)

**CORDON.**— «El último Eden» (3) y «Los que no perdonan» (3). **CALATRAVAS.**— «La tía Tula» (3 R.)

**GRAN TEATRO.**— «Un pie en el infierno» (s. e.). **REX.**— «El ríñol y las mujeres» (4) y «Aventura para dos» (3).

**ASTORIA.**— «La corona encantada» (2) y «Cazador de forajidos» (2).

**CONSULADO.**— «Chicas Chicas» (3) **GOYA.**— «West Side Story» (3 R.)

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años con repaños, y 4, gravemente peligrosa.

## CONSULADO

### EXTRAORDINARIO ESTRENO CHICAS! CHICAS! CHICAS!

con ELVIS PRESLEY y STELLA STEVENS

Jamás el cine superó un conjunto tan fantástico de guapas mujeres en una deslumbrante fantasía de romance, luz y color

## GOYA

### EXCEPCIONAL Y FANTASTICO ESTRENO

¡la película de los diez "Oscar"!



## WEST SIDE STORY

AMOR SIN BARRERAS



### «WEST SIDE STORY»

protagonizada por NATALIE WOOD

RICHARD BEYMER  
RUSS TAMBLIN  
RITA MORENO  
GEORGE CHAKIRIS

Dirigida por ROBERT WISE y JEROME ROBBINS  
Guion de ERNEST LEHMAN  
Coreografía de JEROME ROBBINS  
Música de LEONARD BERNSTEIN  
Letra de STEPHEN SONDHEIM  
Basada sobre la obra teatral producida por ROBERT ALDRICH y JACQUES SATHIS  
Libro de ARTHUR LAURENTS  
Obra concebida, dirigida y coreografiada por JEROME ROBBINS  
Producción cinematográfica por UNITED ARTISTS  
Música dirigida por DONNOV CATTO  
Fotografía en Technicolor  
Presentada en versión ESPAÑOLA por BURTON  
Distribución por BURTON  
Derechos de explotación por BURTON

Debido a su largo metraje se ruega la máxima puntualidad

**HORARIO DE SESIONES**  
Laborables: 7,15 y 10,30  
Festivos: 4, 7,15 y 10,30  
**TODAS NUMERADAS**  
**HORARIO TAQUILLAS**  
Laborables: de 3,15 a 11  
Festivos: mañana, de 12,30 a 1,30; tarde, 3,30 a 11

Mayores de 16 años

## De los Centros oficiales

**DELEGACION ADMINISTRATIVA PROVINCIAL DE EDUCACION NACIONAL**  
**CONCURSO GENERAL DE TRASLADOS.**— Por resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria, de 31 de Octubre pasado (B. O. del Estado de 19 de Noviembre), se convoca Concurso General de Traslado para cubrir en propiedad las vacantes de Escuelas Nacionales de régimen general de previsión, debiendo tener en cuenta las normas siguientes:

Este Concurso constará de dos turnos «consortes» y «voluntarios».

No podrán solicitar cambio de destino por ninguno de estos turnos los maestros que se hallen cumpliendo sanción o sujetos a expediente. Sin embargo, podrán tomar parte los sancionados con traslados por expedientes de depuración que lleven más de dos años de servicios prestados en el destino obtenido por sanción.

Todas las condiciones que se exigen en esta convocatoria y los méritos que los concursantes aliguen, han de tenerse cumplidos o reconocidos en primer término de Septiembre del 64.

**TURNO DE CONSORTES.**— Los que soliciten por turno de consortes habrán de acompañar a su petición los siguientes documentos: Certificación de matrimonio, partida de nacimiento y fe de vida de cada uno de los hijos menores de 21 años no emancipados. Los dos primeros documentos podrán sustituirse por copia del libro de familia correspondiente compulsada por esta Delegación.

Los que concurren por turno de consortes, pueden además, hacerlo por el voluntario, cumpliendo lo dispuesto en el artículo 76 del Estatuto del Magisterio.

**TURNO VOLUNTARIO.**— Por el turno voluntario podrán solicitar los maestros que estén comprendidos en el artículo noveno del Decreto de 18 de Octubre de 1937. En este turno existirán los tres grupos señalados en el artículo 68 del Estatuto del Magisterio. Por el grupo segundo solicitarán los comprendidos en el epígrafe I) del artículo segundo del Decreto de 18 de Octubre del 37, de no haber obtenido destino por este procedimiento; y por el grupo tercero, si tampoco hubiesen alcanzado plaza por dicho medio, solicitarán los comprendidos en los apartados e) y g) del citado precepto, comprendiendo este último los maestros reintegrados que sirven destino con carácter provisional.

Los maestros procedentes de las oposiciones de 1963 y 1964

y aquellos otros de nuevo ingreso que aún no han obtenido escuela en propiedad definitiva, están obligados a participar en este Concurso.

Los opositores de 1963 y 1964, nombrados titulares propietarios de Escuelas de Alfabetización de adultos, no están obligados a acudir a este Concurso con carácter forzoso, puesto que ya tienen destino en propiedad, podrán no obstante haberlo si lo desean, pero de obtener destino en el mismo, habrán de poseer necesariamente de la plaza alcanzada aunque perdiendo con ello los beneficios de puntuación que el artículo octavo del Decreto que crea tales Escuelas otorga a quienes cumplieran dos cursos consecutivos en este Servicio especial.

El plazo de petición para los dos turnos será el de 20 días naturales a partir del siguiente al en que se publique la relación definitiva de vacantes en el B. O. del Ministerio, una vez resueltas las reclamaciones que puedan presentarse sobre errores u omisiones en el anuncio provisional que previamente se realice de las plazas a proveer en este Concurso.

#### COLEGIO DE ENFERMERAS

El Colegio de Enfermeras ruega a todas las enfermeras que no estén colocadas, que se pasen por este Colegio provincial, Avenida Conde Valleslano, 1 (Instituto provincial de Sanidad), de cuatro y media a seis de la tarde, cualquiera de los días 1, 3, 5 y 7 del mes de Diciembre.



#### Electrodomésticos en general.

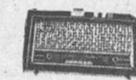
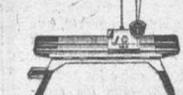
Aparatos de radio, transistores y televisores «IBERIA».

Coches y sillas para niños.

Bicicletas «GACELA».

Repuestos de automóviles, motocicletas y bicicletas.

Máquinas de tricofar «PASSAP»



Auto

ab Anamar

Calle de Madrid, 10 - Teléfono 6643

BURGOS

### Lotería Nacional

Madrid. — En el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy, han sido agraciados los siguientes números: **CON 1.200.000 Ptas.** 35.034 Madrid, 35.030.000 Ptas. 22.534 Barcelona, Sabadell, Horta, Logroño, Sevilla, Zaragoza y Sevilla. **CON 150.000 Ptas.** 48.903 Palma de Mallorca **CON 50.000 Ptas.** 14.614 44.000 46.903 93.572. **CON 25.000 Ptas.** 5.285 14.154 37.844 61.019. **CON 5.000 Ptas.** Todos los terminados en: 2.194 y 5.480. **CON 3.000 Ptas.** Todos los terminados en: 230 y 803. **CON 1.500 Ptas.** Todos los terminados en: 41, 53 y 70. **OTROS PREMIOS** Asimismo son premiados con 101.575 pesetas, los números 35.033 y 35.035, anterior y posterior al del primer premio. Con 1.500 pesetas, todos los números comprendidos del 35.001 al 35.100, centenas del primer premio. Con 1.500 pesetas, todos los terminados en 34, y con 150 pesetas, todos los terminados en 4.

ALTIMA LIMITADA

sólo esta señal podrá limitar la altura de su carga

80

sólo esta señal impedirá utilizar al máximo los 30 CV. de su potente motor furgoneta

RENAULT 4

\* Motor 845 c.c.  
\* 6 litros a los 100 Kms.  
\* 2 m<sup>3</sup> de volumen  
\* 300 Kgs. de carga

RENULT

INFÓRMESE DE LAS CONDICIONES DE PAGO DIRECTO ORGANISMO DE CREDITO OFICIAL DE RENAULT

## "Protestas" de Rusia por la intervención de Bélgica y EE. UU. en Stanleyville

### Los rehenes blancos pasaron una espantosa odisea

#### Cerca de 800 se encuentran ya a salvo en la capital congoleña

(Viene de primera página)

Cuadros varios llegada a Leopoldville anoche y esta madrugada figuran más de doscientos súbditos belgas, cien griegos, otros tantos ciudadanos indios, unos cuarenta norteamericanos, catorce canadienses, diez y ocho italianos, once holandeses, diez franceses, cinco suizos, ocho británicos y siete luxemburgueses.

Todos ellos narran casos aterríficos de sus últimas horas en Stanleyville, en poder de los soliviantados y envalentonados rebeldes —muchos de ellos en estado de exaltación rayano en la locura y algunos de sentimientos verdaderamente salvajes— varios refugiados han relatado, con verdadero espanto al recordarlo, como los insurrectos congoleños agruparon a sus prisioneros blancos frente al monumento a Patrice Lumumba y abrieron fuego a discreción sobre los indefensos rehenes, sin haber separado previamente ni a las mujeres ni a los niños.

Entre los que fueron ejecutados de esta forma bárbara y cruel, se encontraba —conforme han explicado infinidad de liberados— el médico y misionero protestante norteamericano Dr. Paul Carlson, que fue sentenciado a muerte por los insurgentes, bajo la acusación de ser un espía. Los supervivientes de esta matanza han declarado que fue abatido a balazos cuando trataba de escapar, intentando escalar un muro.

Treinta y siete de estos evacuados han tenido que ser internados en los hospitales de Leopoldville; once de ellos se encuentran en estado gravísimo, bien a consecuencia de las heridas, bien a consecuencia de los "shocks" nerviosos que han sufrido y que les han producido impactos psíquicos horriblos.

De fuentes allegadas a la Embajada belga en la capital congoleña ha tras c e n d i d o que unos trescientos cincuenta rehenes liberados por los paracaidistas permanecen en la ciudad de Stanleyville.

Según las manifestaciones de la mayoría de los evacuados, durante los últimos días, los rebeldes hacían sacas de prisioneros y los ejecutaban o torturaban, entre insultos atroces, al pie de la estatua de Lumumba.

Por otra parte, un refugiado indio ha declarado que él vio al titulado "presidente" rebelde, Christophe G'Benye, disponiéndose a huir de Stanleyville en un automóvil. Eso ocurría —según el evacuado hindú—, hacia las 6.30 de la mañana de ayer; es decir, hora y media antes de que cayesen sobre la población los paracaidistas belgas, que acallaron el fuego rebelde con el de sus armas automáticas y prepararon así el terreno para que descendiese el resto de la fuerza expedicionaria.

**LLEGADA DE REFUGIADOS A BRUSELAS**

Bruselas. — El primer avión con refugiados blancos, que hasta ayer fueron retenidos co-

## Visitas al Prelado

Ayer, el Excmo. Sr. Arzobispo Dr. Don Segundo García de Sierra fue cumplimentado en el Palacio Arzobispal por los señores presidente de la Audiencia y Fiscal de la misma don Andrés Basanta y don Antonio Ubbilos.

**COSECHADORAS "A MEDIDA"**

PRIMERA MARCA EUROPEA

AGRO-MECANICA, S.A. - APARTADO 963 - MADRID

**CALIDAD POR PRINCIPIO**

## Concentración parcelaria en Belorado

Un decreto del Ministerio de Agricultura y que publica el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al martes último, declara de utilidad pública y urgente ejecución la concentración parcelaria en la zona de Belorado, cuyo perímetro, en principio, se fija en el del término municipal de dicho pueblo.

## El Ministerio del Aire cede al de Hacienda otros 14.000 metros cuadrados del campo de Gamonal

### Ya desafectados, serán adquiridos por "Plastimental" para ampliar el área de su nueva fábrica

A las once de la mañana de ayer y en el despacho del delegado de Hacienda de la provincia se verificó el acto de formalización del correspondiente documento, en virtud del cual el Ministerio del Aire entrega al de Hacienda, otros 14.000 metros cuadrados de terrenos del antiguo campo de aviación de Gamonal.

Por parte del Ministerio de Hacienda asistieron al acto el delegado señor Gobierno; arquitecto de dicho organismo, señor Olano; jefe de la Sección del Patrimonio general del Estado, en Burgos, señor De las Moras y abogado del Estado, señor Concejo, mientras que, por parte del Ministerio del Aire, estuvieron presentes tres mandos, representantes de la Región Aérea Atlántica.

Mediante la entrega de esos

**AGENTE DE VENTA PARA ESTA PROVINCIA**

Necesita importante empresa nacional dedicada a la fabricación de extintores y material contra incendios.

Escribir a: núm. 3.100. Apartado 4.119. MADRID.

## Entrega de la medalla Eugenio d'Ors al pintor burgalés Vela Zanetti

Madrid. — La medalla Eugenio d'Ors, premio anual de la crítica a las artes plásticas, instituida por don Federico Serrano Oriol, le ha sido entregada al pintor Vela Zanetti, en un acto celebrado hoy.

Hizo entrega del premio el crítico Gaya Nuño, que pronunció unas palabras exaltando el nombre y la obra del artista premiado, en nombre de los críticos madrileños. Por su parte, Vela Zanetti, en emocionadas palabras, dió las gracias.

**SAN ROQUE QUINADO**

Gran reconstituyente

# SUCESOS

**Guardiola de Berga (Barcelona).** — En la mina de carbón "El Collet S. A.", situada en este término municipal, el productor Manuel Guirac, de 34 años, casado y sin hijos, sufrió en el interior de la mina una descarga eléctrica, al tocar una conducción de alta tensión, que le produjo la muerte instantánea.

En señal de duelo por el accidente, la mina ha quedado cerrada hasta después del sepelio del infortunado minero. **FABRICA DESTRUIDA POR UN INCENDIO**

Zaragoza. — Un incendio provocado por un cortocircuito ha destruido una fábrica de plásticos y gomas de espuma situada en el número 7 de la calle de San Luis de esta capital. Dado el rápido incremento que alcanzaban las llamas, los habitantes de las casas colindantes de la manzana tuvieron que abandonar sus viviendas. Los bomberos consiguieron, a las dos horas de intensos trabajos, dominar plenamente el incendio, que destruyó maquinaria, material y efectos. No hubo que lamentar desgracias personales y las pérdidas materiales son de gran consideración. La fábrica estaba asegurada. **ASFIXIADOS EN UN FRIGORIFICO**

Lima. — Tres niños, de seis, siete y ocho años, fueron descubiertos asfixiados dentro de una refrigeradora en desuso que se hallaba en un taller, sobre su propia habitación.

Al parecer, los niños jugaron a esconderse en la refrigeradora cerrando herméticamente la puerta —imposible de abrir desde el interior—, y no fueron oídos por sus padres. Estos denunciaron su desaparición a la policía, creyendo que se trataba de un secuestro.

Los niños fueron descubiertos veinte horas después de su desaparición, con las ropas y la piel desgarradas, aparentemente por los esfuerzos que hicieron por salir.

## SECRETARIA DE AYUNTAMIENTO

Encontrándose vacante la Secretaría de este Ayuntamiento de Vinierra de Abajo (Logroño), todo Secretario Interino o Habilitado que le interese puede dirigirse al Ayuntamiento solicitando datos e ingresos.

Vinierra de Abajo, 25 de Noviembre de 1964.

El alcalde, GREGORIO JIMENEZ.

## EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

(Viene de primera página)

de Comercio y de Desarrollo Económico y Peter Isola, dirigente de la oposición, el COMENTARIO DEL «THE GUARDIAN».

Londres. — El periódico «The Guardian» dice esta mañana que el Gobierno británico debe mostrarse firme sobre el principio de que Gran Bretaña no renunciará jamás a su soberanía sobre Gibraltar, porque indica, los gibraltareños no han expresado ningún deseo de integrarse con España y, en su mayor parte, ni siquiera son de origen español.

Sin embargo, advierte el periódico liberal, el bloqueo económico comienza a dejarse sentir.

En un editorial escribe: «Si Madrid persiste en intentar aislar Gibraltar del continente, el Gobierno deberá proceder al arreglo de la situación de modo que la colonia pueda subsistir como una isla. Esto obligaría a Londres a pensar seriamente en el porvenir de la isla. Esta debería claramente rendir preciosos servicios a navios mercantes que pasan por el Estrecho. ¿No se podría construir en Gibraltar una refinería de petróleo alimentada por el producto bruto de Africa del Norte, que sería transformado en combustible para la navegación? Una tal refinería haría competencia a la que los españoles se proponen construir en Algeciras».

«Gibraltar depende en gran medida de la industria turística para sus ingresos; de los trabajadores españoles que su mano de obra», añade «The Guardian». En lo primero, las restricciones privarán a Gibraltar de muchos de sus visitantes. En lo segundo, la construcción de la refinería y fábricas derivadas en Algeciras puede muy bien absorber todos los trabajadores que hoy van a Gibraltar.

**PETICIONES CIRCULADAS EN LA O.N.U.**

Sede de las Naciones Unidas. La Comisión sobre Colonialismo ha distribuido copias de dos peticiones españolas de apoyo de sus reivindicaciones de soberanía sobre Gibraltar. Las cartas eran de Francisco Villata, de San Roque, y de la Hermandad de Labradores de Tarifa. Los dos apoyaban la posición española y Villata afirmaba ser descendiente de los antiguos habitantes de Gibraltar, que prefirieron exiliarse a vivir bajo una bandera extranjera. —Efe

**BRANDY V. CORREGIDOR**

«prestigio de vieja solera»

## Otra vez estado de guerra en Saigón

Se rumorea que va a dimitir el jefe del Gobierno

Saigón.—El jefe del Gobierno, Van-Huong ha decretado el estado de guerra en Saigón a consecuencia de los desórdenes registrados en las calles durante los cuales fueron lanzadas bombas de mano resultando varios heridos.

Todas las escuelas y facultades universitarias han sido cerradas hasta nueva orden.

Tomán cuatro rumores persistentes acerca de la eventualidad de que el primer ministro presente la dimisión, según ha trascendido de medios oficiales de Saigón.

**PASTILLAS KIZKI**

TUS ARRIBAS CONSULTA SU MEDICO

han intervenido militarmente al participar en la operación de rescate de los rehenes detenidos por los rebeldes congoleños.

El Departamento ha declarado que cuando se sepan los peligros pasados por los rehenes en Stanleyville, habrá más simpatía por su situación. Habrá también más conocimiento de la necesidad de la operación conjunta belga - norteamericana de rescate.

El portavoz del Departamento de Estado se negó a comentar personalmente la nota soviética enviada a los Estados Unidos, Gran Bretaña y Bélgica. —Efe.

**EL HIJO DE MARTIN BORMANN HA SALVADO LA VIDA**

Freising (Alemania occidental). — Martin Bormann, hijo del que fue lugarteniente de Hitler, del mismo nombre, se encontraba en el grupo de misioneros alemanes y austriacos rescatados de Stanleyville.

Un portavoz de la Orden religiosa «Corazón de Jesús», a la que pertenece el misionero, ha manifestado que un telegrama recibido de Leopoldville da cuenta de la liberación del Martin Bormann, hij. —Efe.

**8.000 BLANCOS EVACUADOS**

Stanleyville. — Mientras los refugiados ocupaban sus puestos en los aviones que les evacuaban de Stanleyville, se oían a lo lejos los disparos que indican que aún se lucha en las proximidades de la ciudad.

El coronel belga Guy Legiste, agregado técnico al Gobierno congoleño, ha manifestado que 27 europeos fueron alcanzados por los disparos de los rebeldes. También dijo que unos 8.000 blancos han salido para Leopoldville, por avión. En la operación se emplean aviones de transporte norteamericanos C-130 y aviones «Charter» de Air Congo, que realizan sus cesar vuelos de ida y vuelta.

## RECHAZA UNA PROTESTA RUSA

Bruselas. — El embajador de Bélgica en Moscú, se ha negado a recibir una nota soviética de protesta por la operación de Stanleyville, según ha declarado un portavoz del Ministerio belga de Asuntos Exteriores. —Efe.

**DECLARACION EN WASHINGTON**

Washington. — Los Estados Unidos han rechazado públicamente las acusaciones de que

## El viaje del Papa

(Viene de primera página)

En el cuatrimotor "Naga Prabati" ha sido habilitada la parte delantera, con una cabina decorada con delicados dibujos en oro y marfil, cabina en la que viajará Su Santidad, en la cabina se han instalado seis butacas, una mesa y una cama.

La compañía Air India ha confiado, para este vuelo, el avión "Naga Prabati" al capitán Shirokan, en calidad de primer piloto, y al también capitán Joe Thomas de Souza como segundo piloto. Ambos están considerados como los aviadores civiles de más prestigio y de mayor veterania en la India.

De las cinco azafatas, vestidas con el tradicional sari, confeccionado con la mejor seda de Benarés, una de ellas, de nacionalidad suiza, que habla correctamente el italiano, acompañará durante el vuelo a Su Santidad Paulo VI.

A petición de la secretaria de Estado del Vaticano, las dos comidas que se servirán a bordo durante el viaje serán de la mayor simplicidad, y en las cubiertas del menú figurará una reproducción de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Pallipura, situada en la costa malabar, la cual, según la tradición, fue fundada por Santo Tomás.

**APELACION DEL CARDENAL GRACIAS**

Bombay (Unión India). — El Cardenal arzobispo de Bombay ha apelado a todos sus compatriotas para que contribuyan a que el Congreso Eucarístico sea un éxito y para que se disponga a Su Santidad el Papa Paulo VI la mejor de las acogidas.

En su llamamiento, el purpurado indio, se ha dirigido a sus connacionales con las siguientes palabras:

«Soy el único Cardenal indio. ¡No estaré conmigo, mis queridos connacionales, cualesquiera que puedan ser vuestros creencias, para ayudarme a hacer de este Congreso un éxito, e incluso más: asegurar que la visita del Papa quede como única en la Historia de nuestro país».

«El que el Santo Padre haya elegido a la India para visitarla es un privilegio que todos los hombres de buena voluntad han de apreciar como honor sin precedentes que se nos hace».

El Dr. Valerian Gracias na-

**RENUOVE SUS SUELOS**

**sintasol** Pavimento flexible

**LINOLEUM** 40 años de uso

**CAUCHOSOL** El extraordinario pavimento de goma

**DALFLEX** Pavimento en loseta Incombustible

**PARQUET** de madera SENORIAL SUELO DE MADERA

**IGNACIO PALACIOS, S.A.**

TELEFONO 4700 MERCEDE, 5

un pavimento para cada superficie

## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO

(Viene de primera página)

Doña María de la Asunción Canalejas y Fernández, duquesa de Canalejas, acompañada de su esposo don Manuel Clemente Vela.

Don Segismundo Royo Villanova, embajador de España en Viena.

Don Alfonso Peña Boeuf, ex-ministro.

Don José Miguel Orti Bordas, jefe nacional del Sindicato Español Universitario.

Don José María Rovira Burgada, letrado mayor del Consejo de Estado.

Don José Bermejo López, consejero de Información de la Embajada de España en Túnez.

Don Jesús Marañón y Ruiz Zorrilla, abogado del Estado.

Don Francisco García Grana, abogado, ex-alcalde de Málaga.

Don Eugenio Calderón Montero Ríos, presidente y consejero delegado de la Sociedad Nacional Industrias Aplicaciones Celulosa Española, S. A., SNIACE.

Don Raimundo Saporta Namias, presidente de la Comisión internacional de Baloncesto.

Don Alfonso Morales y Manrique de Lara, abogado.

En audiencia militar. Su Excelencia el Jefe del Estado recibió a los siguientes señores:

Excmo. Sr. D. Castor Manzanaera Holgado, teniente general, jefe del Ejército del Norte de Africa.

Don Raimundo Fernández Cuesta y Merelo, ministro togado en reserva.

Don Manuel Escolano Llorca, general inspector de Ingenieros de Armamento y Construcción en reserva.

Don Gerardo Fernández Pérez, general de división, presidente de la Comisión asesora de Navegación Aérea.

Don Gabriel Cornado Zaragoza, general de brigada de la Guardia Civil, jefe de la sexta zona de la Guardia Civil.

## Televisión Española

**JUEVES**

1.00 Avance de Telediarío.

1.03 Teledíam.

1.30 El mundo en que vivimos.

2.00 Sonría por favor: El repelente niño Vicente.

2.50 En antena... La música.

3.00 Telediarío.

3.20 Punto de vista.

3.30 La muralla de oro (IV).

3.50 Revista para la mujer.

4.00 Chyenne. Teledíam.

6.00 Chavales.

7.00 Avance de telediarío.

7.03 Inglés para todos.

7.30 «Emas de nuestro tiempo».

7.55 Información cultural.

8.00 Supercar. Teledíam.

8.30 Adelante el inventor.

8.50 Dibujos animados.

9.00 Tengo un libro en las manos.

9.30 Fiesta brava.

9.45 Telediarío.

10.00 El Santo. Teledíam.

11.00 A toda plana. Especie informativa mensual.

12.00 Telediarío, programa de mañana y cierre.

**VIERNES**

1.00: Avance de Telediarío.

1.03: Cristina. Teledíam.

1.30: El mundo en que vivimos.

2.00: Sonría por favor: Tarjeta de visita.

2.50: En antena...

3.00: Telediarío.

3.20: La muralla de oro (Cap. V).

3.50: Revista para la mujer.

4.00: Dick Powell.

7.00: Avance de Telediarío.

7.03: Inglés para todos.

7.30: Biografía de la cultura. «La ruta del Cid» (II).

7.55: Información cultural.

8.00: Foto TV.

8.30: Lección de ocio.

8.50: Dibujos animados.

9.00: Pobre diablo: presenta, «Pobre chica».

9.30: Edición especial.

9.45: Telediarío.

10.00: Rompeolas. Teledíam.

11.00: Tras la puerta cerrada, presenta «Rosas de muerte».

12.00: Telediarío, programa de mañana y cierre.

**Iberia**

RADIO TELEVISION

Comercial Volo - Moto

**PERITO INDUSTRIAL**

Se necesita muy introducido en el ambiente industrial burgalés para desarrollar labor de promoción Técnico-Comercial con empresa de Consulting Bilbaina. Escribir a LUZ-Publicidad. — Referencia 222. — BILBAO. — Apartado, 62.

**REPRESENTANTE**

Empresa dedicada a movimiento de tierra y alquiler de excavadoras, necesita representante para BURGOS.

Dirigirse:

**EXCAVACIONES "LAYA"**

Avda. de Francia, 2. — SAN SEBASTIAN. — Telf. 26992

he aquí el...

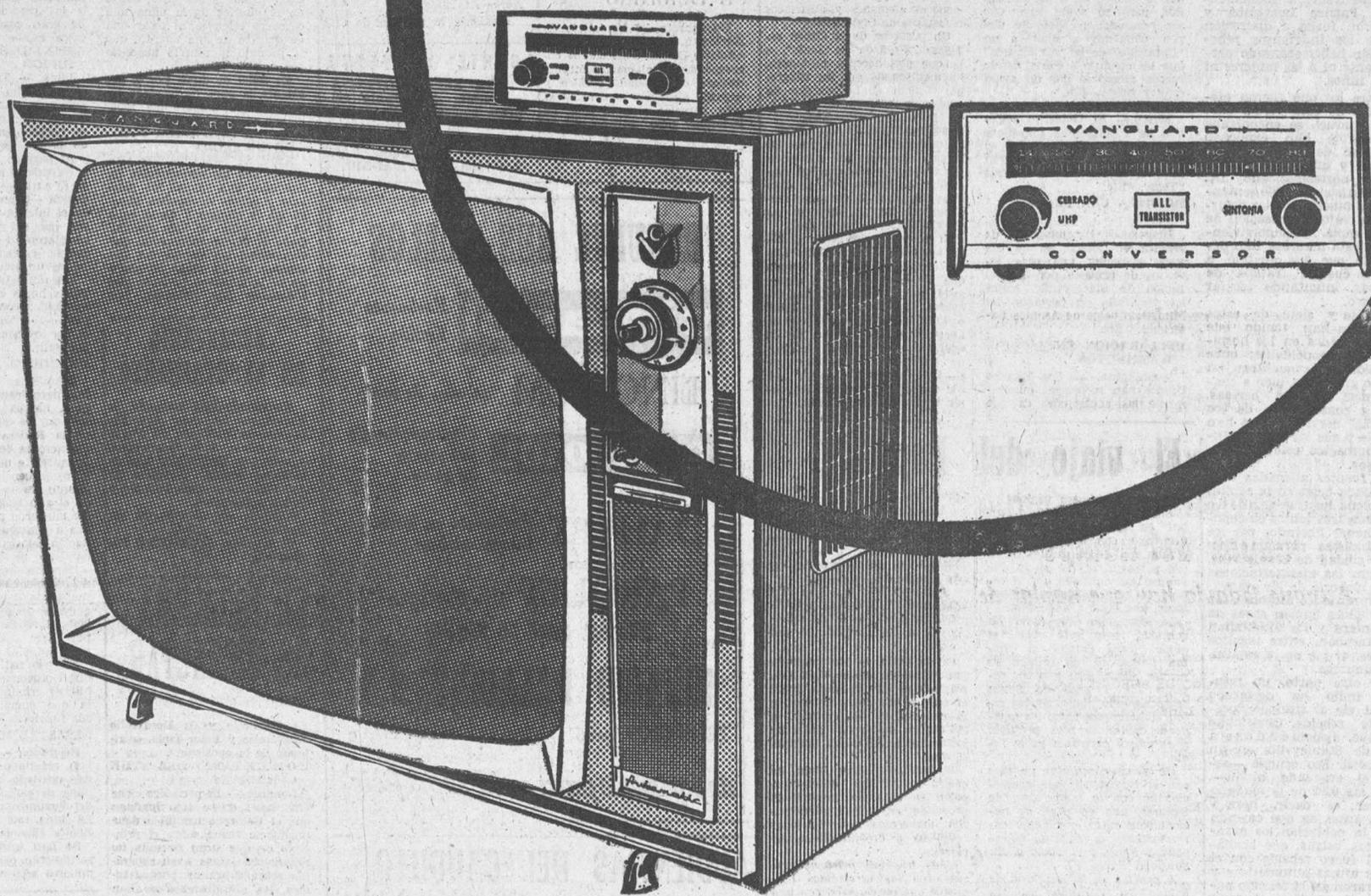
**BÉNEDICTINE**

EL VIEJO LICOR QUE GUSTA A LOS JOVENES

SABE A FIESTA

# UHF

**\*solucion**  
**VANGUARD**  
 al 2° programa



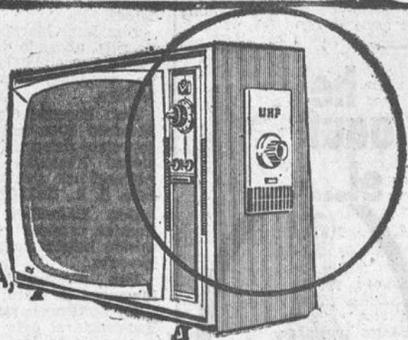
**\*CONVERSION TRANSISTORIZADO**  
 adaptable a todos los modelos Vanguard.  
 SIN MOVER EL TELEVISOR DE SU CASA  
 Y SIN NINGUNA MANIPULACION.

Vd. mismo  
 fácilmente puede instalarlo.

**\*ADAPTADOR VANGUARD U. H. F.**  
 para los modelos 195 y 235  
 ACOPLABLE AL INTERIOR  
 DE SU APARATO.

Los mandos del 2° programa quedan colocados  
 en el lateral derecho de su televisor.

NO HAY QUE MOVER EL TELEVISOR DE SU CASA,  
 es una sencilla instalación.



**TODOS  
 LOS MODELOS  
 VANGUARD  
 PUEDEN  
 RECIBIR  
 EL SEGUNDO  
 PROGRAMA  
 EN  
 U.H.F.**

**SU CONFIANZA EN VANGUARD HA SIDO CORRESPONDIDA**

# → VANGUARD →

**SIGUE SIENDO EL MEJOR**

Ante el Día del Emigrante

Puede preverse una minoración en las dimensiones de la migración interior

En los artículos anteriores hacíamos coincidir las normas y actuaciones de la Pastoral de la Iglesia y del Clero en materia migratoria sobre las dos corrientes que integran este problema: La emigración exterior a países extranjeros y la interior dentro de la Patria.

Con estos dos sumandos alcanzamos en los últimos años cifras muy superiores al medio millón de españoles que se desplazan anualmente de sus parroquias de origen.

Hoy quiero referirme particularmente a las migraciones interiores de nuestra provincia de Burgos porque estamos en un futuro no lejano.

Desearía reflexionar y hacer un pequeño estudio sobre dos puntos concretos: Los desplazamientos que lleva consigo el Plan de Desarrollo Económico y Social y la creación del Polo de Promoción en nuestra ciudad.

El nuevo Plan de Desarrollo Económico y Social aprobado por nuestro Gobierno por ley de 23 de Diciembre de 1963 para el cuatrienio 1964-1967 abarca un gran volumen que se desarrolla en diversas vertientes y no proporciona todo un abanico de proyectos, inquietudes y esperanzas que los católicos y el clero no debemos despreciar.

La revista "Surge" del pasado mes de Febrero le dedica su editorial y hace la siguiente pregunta: ¿Qué intenta este Plan? A lo que nosotros respondemos. Que se trata de provocar en España a ritmo acelerado un gran desarrollo en lo económico y en lo social, en la industria, en la agricultura, en el turismo, en la enseñanza, en el urbanismo, en la asistencia social y en el comercio interior y exterior de la nación.

Y todos los trabajos han de ir dirigidos al logro de los objetivos de este ambicioso plan.

Con su realización se provocará un amplio crecimiento industrial una revitalización de regiones subdesarrolladas, mediante la creación en diversas ciudades de polos de promoción y de desarrollo y de polígonos de desdésion.

Se promoverá un rápido trasvase de la población activa agraria hacia la industria ciudadana: Y esta corriente humana que ya hace años existe en España, creará de tal modo que la población activa agraria, que en 1900 era el 69 por ciento de la población total, se desea que alcance en unos diez años el promedio general europeo que es del 26 por ciento y que llegue pronto al de las naciones del Mercado Común que es el 20 por ciento.

Para conseguir este crecimiento industrial programado y facilitar el corrimiento de la población obrera agraria hacia los sectores industriales urbanos, establece este plan 970.000 nuevos puestos de trabajo en la industria, divididos en la forma siguiente: 340.000 para ser ocupados por los obreros agrícolas; 540.000 que serán ocupados por mujeres y el resto por obreros venidos de antiguas zonas industriales.

El crecimiento de la enseñanza y educación ha de ser también ambicioso: Se crearán unas 15.000 escuelas de primera enseñanza; 465.000 puestos en la enseñanza media y 120.000 plazas en la enseñanza de la formación profesional. Al mismo tiempo se crearán nuevas secciones en las Universidades, en las escuelas de Ingeniería y muchos puestos para técnicos de grado medio y superior.

los grandes problemas pastorales que crea esta gran movilización de energías económicas sociales y religiosas.

Como ya sabéis se ha establecido en Burgos, y ya está funcionando con éxito arrollador un Polo de Promoción industrial, que pronto creará nuevas zonas de población obrera.

La Iglesia tiene que estar allí presente con sus obras sociales, con sus centros de enseñanza social y católica y con la exigencia de los deberes de justicia y de caridad en las empresas y en los patronos. Nos faltarán iglesias, parroquias y colejos en estas nuevas barriadas, y miles de obreros necesitarán la acción apostólica de los sacerdotes y religiosos: Los hombres de nuestros campos de Castilla seguirán abandonando sus pueblos y sus tierras en mayor número y se agolparán en grandes masas en la ciudad, corriendo peligro de dejar olvidado en el pórtico de la Iglesia aldeana la fe de sus mayores y sus sanas costumbres quedarán acaso afinadas para siempre en su pueblerino campamento.

Muchas de nuestras jóvenes y mujeres abandonarán sus labores domésticas para ocupar nuevos puestos de trabajo en las 130 fábricas e industrias que se crearán en Burgos. Aumentarán los alumnos y centros de estudio: En una palabra la técnica y la industria lo invadirán todo. Hay pues una urgente necesidad de ennoblecir y cristianizar este progreso porque de lo contrario

la religión quedará desfasada y Burgos perderá su fisonomía característica cristiana.

Y ahora pregunto: ¿Nuestra Archidiócesis, nuestro clero y nuestros párrocos están preparados para llevar a cabo esta colosal empresa que se nos avecina?

¿Qué será de nuestras chicas de hoy día y de nuestras clásicas hijas de María medidas en estas fábricas y talleres? ¿Y cuál el porvenir religioso y moral de nuestros sencillos aldeanos sumergidos en el ambiente materialista y malsano, secuela necesaria de la vida fabril?

¿Tenemos profesores de religión en número y calidad suficiente para la formación social, moral y religiosa de estos obreros? ¿Nos faltan iglesias. No tenemos suficientes centros de enseñanza y carecemos de la pastoral social obrera que es necesaria en este caso.

Son pues muchos los problemas que se nos echan encima; pero no seamos pesimistas. Dios está con nosotros y El nos ayudará. Tenemos un Arzobispo que nos alienta y enseña con su dinamismo y con su ejemplo. Solamente nos falta decisión y entusiasmo para esta empresa.

Nos estamos jugando los católicos de Burgos el porvenir moral y religioso de nuestra ciudad.

Hay, pues, que levantar junto al Polo de Desarrollo Económico e Industrial otro Polo de Desarrollo Religioso y Moral.

El Delegado Diocesano de Migración de Burgos

EL TIEMPO por Fernando Medina UNA EXCLUSIVA DE Muebles Angulo, S. A.

Síntomas de evolución con ligeras esperanzas de cambio en los mapas del tiempo

Aunque todavía hay que hablar de tiempo bueno y sequía casi absoluta

Decir que hemos registrado una semana más de absoluta sequía por toda España el primer co.entario que se nos ocurre cuando, en este rincón del DIARIO DE BURGOS, llega el momento de enjuiciar el tiempo de las últimas jornadas. Solamente dos observatorios —los de Vitoria y Lérida— han registrado una ligerísima precipitación: tres décimas de litro por metro cuadrado, nada. Y tan escasa cantidad no ha sido debida a la presencia de ningún temporal, sino exclusivamente a la humedad depositada por las intensas nieblas que últimamente han registrado. Se da el caso, curioso en cierto modo, de que en Lérida han estado seis días seguidos en una continua y espesa niebla con visibilidad siempre inferior a los cien metros. En el resto de España ni una sola gota de agua, la más absoluta sequía, como al principio comentábamos.

Por lo que a Burgos se refiere, recordaremos a nuestros lectores que —estadísticamente— Noviembre ha sido siempre un mes lluvioso por excelencia, el más lluvioso del año. Tanto que la media de tal mes anda alrededor de los setenta y cinco litros de agua por metro cuadrado, mientras que en el presente año solamente ocho litros llevamos registrados en nuestro haber. Tras la comparación se comprende perfectamente la angustiosa situación de la agricultura y, por lógica secuela, la de las gentes del campo.

Desde el punto de vista termométrico —y volviendo de nuevo a la semana que nos ocupa— se han registrado valores muy dispares por toda la Península. La máxima ha correspondido, simultáneamente, a Huelva y Sevilla, con veinticuatro grados, mientras que la mínima ha surgido en Teruel con cinco bajo cero. En nuestra ciudad ha oscilado el mercurio termométrico entre los veintidós de máxima y los dos grados largos, pero bajo cero, de mínima. En cambio, a campo abierto, se dice en el vecino aeródromo de Villavieja, la máxima ha sido muy similar a la de la capital, pero la mínima ha descendido —ayer precisamente— hasta los cuatro y medio negativos.

El viento se ha movido muy poco. Su recorrido ha sido tan solo de mil ochocientos kilómetros; aunque la racha máxima registrada en Burgos a lo largo de la última semana, consiguió los cuarenta y cinco kilómetros por hora, procediendo del Noroeste, el pasado lunes a las doce cuarenta del mediodía.

Horas de sol hemos registrado casi sesenta. Nos correspondían sesenta y siete con cuarenta y seis minutos, para toda la semana. De esta diferencia hay que culpar exclusivamente a la niebla del pasado domingo, ya que la nubosidad registrada ha sido, prácticamente, despreciable.

SITUACION ACTUAL Y PRONOSTICO Dos cosas importantes, o al menos esperanzadoras, en los mapas últimos del tiempo que hemos trazado. La primera que, de nuevo, el anticiclón que nos domina, que está centrado exactamente sobre Francia, empieza a dar síntomas de debilidad. La segunda la presencia, en el Atlántico, de dos pequeñas zonas de baja presión. Lo uno, unido a lo otro, podría dar al traste con esta duradeca situación de sequía que registramos, pero la verdad es que aún, de modo claro, no hay razones suficientes para pensar en un cambio. Hay que esperar que llegue, y no tardando, pero tampoco para las próximas jornadas, las que, desgraciadamente, serán todavía de predominio de cielos despejados y, en consecuencia, de sequía absoluta o casi absoluta.

Resumiendo: indicios de cambio, pero débiles, con continuación por el momento de la actual situación de sequía que estamos padeciendo, riesgo de algunas nieblas matinales y temperaturas extremas muy separadas.

El problema de amueblar su hogar está resuelto. Estudie Vd. sus necesidades; aquilote su presupuesto y póngase en manos de Muebles Angulo, S. A. CALERA, 9 - PARRA, 14 - BURGOS

ESTANTERIAS METALICAS (ranuradas) y de MADERA desmontables

MONTAJE en 24 HORAS ERM consultenos cualquier problema pidanos presupuesto

Ignacio Palacios, S.A.

Villarcayo, Yulego y Villandiego y Castrillo de Murcia, localidades en las que hoy se han inaugurado los cursos de divulgación rural organizados por la Jefatura provincial del Movimiento

Intervención destacada de los Mandos locales en esta sesión de apertura

EN VILLARCAYO A esta localidad se desplazaron don Manuel Ruiz Barrero, oficial instructor de Juventudes y jefe de la O. J. E. y don José Matesanz y Sanz, inspector jefe de Enseñanza Primaria.

A las ocho de la noche ya se habían reunido en el salón de cine gran número de vecinos de Villarcayo y una importante representación de doce pueblos pertenecientes al Municipio de la Merindad de Castilla la Vieja, que hicieron el desplazamiento en autocares puestas a su disposición por la Jefatura provincial del Movimiento, que pretende concretar, en determinadas cabeceras de comarcas, el mayor número posible de oyentes para que puedan beneficiarse de esta acción formativa y cultural, a la que prestan su desinteresada colaboración un centenar de técnicos residentes en la capital.

Con las autoridades locales y del Municipio de Castilla la Vieja, tomaron asiento en la presidencia los conferenciantes antes citados, funcionarios y mandos.

Incidió el acto don José Antonio Tapia Aguirrebengoa, alcalde y jefe local del Movimiento, quien en nombre del jefe provincial declaró inaugurados los cursos.

El Sr. Ruiz Barrero desarrolló el tema "La política en el pensamiento falangista". Se refirió a la participación del pueblo en la gestión pública a través de los cauces naturales de representación: familia, Municipio, Sindicato, señalando que su potencialidad futura radica en el contenido y desarrollo de que a éstas se dota.

El tema "Problemas de educación primaria" fue brillantemente expuesto por el Sr. Matesanz, haciendo un documentado estudio de los factores ambientales en que la educación puede alcanzar su desenvolvimiento óptimo e indicando la forma en que los distintos miembros de la sociedad rural deben coadyuvar a esta trascendental tarea de elevación cultural y educacional, base del desarrollo económico.

EN YUDEGO Y VILLANDIEGO En esta localidad pronunciaron conferencias don Mariano Arancón Borobio, funcionario de la Delegación provincial de Sindicatos y don Juan A. Sedano Santos, funcionario de la Delegación provincial del I. N. P. El primero explicó el tema "Unidad y convivencia en la sociedad". Apuntó los factores que posibilitan una justa convivencia local y nacional. El Sr. Sedano trató en su amena charla del tema "Seguridad Social y Mutualidad Agraria".

su alcance para que promuevan cultural y profesionalmente. Destacó la labor que se realiza en este sentido a través del P. I. O. y los Institutos Laborales y Escuelas de Formación Profesional.

Finalmente intervino don Fulgencio Portero Rodríguez, veterinario y secretario del Colegio provincial de dichos facultativos, quien discutió sobre "Importancia de la ganadería en la economía nacional" resaltando la coordinación y complementación que debe existir entre la agricultura y la ganadería. Informó a los oyentes sobre las ayudas que el Estado concede a las agrupaciones ganaderas y el procedimiento a seguir para accederse a estos beneficios. Insistió en la importancia de la orientación de la ganadería en la producción de ganado ovino tan demandado en los mercados internacionales.

Al finalizar las intervenciones de los conferenciantes en cada una de las localidades mencionadas, fueron abiertos los correspondientes coloquios, en los que se dieron cumplidas respuestas a las numerosas consultas planteadas.

Lee Vd. DIARIO DE BURGOS

¡Constructores! Solo una casa fabrica los AUTENTICOS VENTANALES DE HORMIGON S. A. S. ALMACENISTAS - DISTRIBUIDORES: EN BURGOS: D. LUIS RILOVA. San Pedro y San Felices, 8 Teléfono, 5205 EN ARANDA DE DUERO: D. BLAS CUEVAS. General Catalán, 10 Teléfono, 340 EN MIRANDA DE EBRO: D. JOSE A. AGUILLO. Generalísimo Franco, 15 Teléfono, 541 EN SALAS DE LOS INFANTES FERRETERIA CALVO. San Roque, 3 Teléfono, 20 REPRESENTANTE PROVINCIAL: CARLOS AHNERT Concepción, 15 BURGOS Teléfonos 2227 y 2642

Exhortación pastoral de nuestro Prelado ante el Congreso Eucarístico de Bombay

Del «Boletín Oficial del Arzobispado de Burgos, tomamos lo siguiente:

La Iglesia reunida en Concilio, al reflexionar sobre sí misma y percibir en la profundidad de su ser el fuerte palpitar del quehacer misionero con presuras inaplazables, pone en movimiento todas sus energías, señala con firmeza las obligaciones de cada uno de sus miembros y les exhorta a que acojan en sí mismos el ansia de la dilatación de Reino de Cristo.

En la piadosa homilía que nuestro Sumo Pontífice, Paulo VI, predicó en la Basílica Vaticana el 18 del pasado mes durante la conmovedora solemnidad de la canonización de los mártires de Uganda en África, revela en su espíritu no solo una persuasión sino la seguridad y la firmeza de un impulso "que se hace urgente en nuestro espíritu" decía —para pedir a toda la Iglesia un gran sacrificio que la estrechez, la fluminea, la encienda y la obligue a marchar hacia las tierras que ignoran a Cristo y su reino de paz y de justicia con la finalidad de aprovechar este momento de gracia que podría pasar no repetirse.

Refieren los hechos de los Apóstoles (XVI-6) que marchando Pablo y Silas por los confines de Frigia y el país de la Galacia, el Espíritu Santo les prohibió predicar en Asia. El Paulo de nuestros días —por algo escogió este nombre—, el Romano Pontífice siente ahora roza: de alas, querencias del Espíritu Santo, una urgencia de tales alcances que le fuerza a persuadirse de que su deber es marchar a encontrarse personalmente con un gran pueblo, a las puertas del Asia inmensa, en la cual, son sus palabras, queremos ver simbolizada la inmensa población de un continente entero para llevarle nuestro sincero mensaje de fe cristiana.

La presencia real de Cristo sacramentado en la India, en medio de la sencilla magnificencia de un Congreso Internacional es la afirmación de la revelación suprema del amor de Dios en medio de un pueblo de grandes aspiraciones espirituales, al que hoy animan ansias de una nueva vida, que interpretando sus virtudes devela ante sus ojos sorprendidos, abiertos a una eterna y misteriosa esperanza, la verdad de un Dios, Padre de todos y cuyo amor a los hombres le llevó a enviar a su mismo Hijo para enseñarles con su mismo Verbo el lenguaje de su extremo amor. Amor humilde que comprende, amor sacrificio que redime por la inmolación sangrienta, amor tiempo que espera y consuela, amor misericordioso que perdona, amor de amigo que comparte penas y dolores, amor divino que se esconde en el pan para entrar en el hombre y encender en medio de las tinieblas de la ignorancia y del dolor, la luz de la verdad y de la alegría, amor infinito que le retiene, por un inefable misterio, entre nosotros en los sagrarios, como un vecino más pronto siempre a un diálogo amistoso a la unión suprema del alma con Dios y a la adoración que Dios tres veces Santo merece y busca: ese es la Eucaristía y eso significa el Congreso Eucarístico para las inmensas y doloridas tierras del Asia.

Allí aparecerá el Papa, Vicario del Cristo Sacramentado, misionero que El para demostrarles que obedeciendo a sus mandatos y siguiendo el cami-

no de su estrella de Epifanía es el gran testigo, el pregonero supremo de este Cristo-Amor que les convida a participar de su misma vida e invita a seguir por los caminos de la paz en abrazo fraterno y diálogo leal y sincero. Todo nos induce a creer que asistimos a un gran intento de la gracia de Dios para que esos pueblos puedan comprender que Cristo es el intérprete original y maravilloso de sus mismas aspiraciones más profundas.

El Papa, lo ha dicho él mismo, es el apóstol en camino. A todos se nos ofrece la gratisima oportunidad de acompañarle en espíritu, en la oración, en comunidad de sentimientos e intenciones, en este misionar papal por tierras ligadas a España por la figura recia y gigantesca del gran San Francisco Javier. Podemos ayudar al Papa en su gran jornada. Podemos satisfacer los deseos del Corazón de Cristo de pedir al Señor de esa mies, que ya amarilla para la siega, el remedio de su gracia. Vivimos unos tiempos en que los acontecimientos han encontrado inesperadas pendientes por las que se precipitan o huyendo espantados de alguna singular catástrofe o buscando metas luminosas en las que por fin el hombre encuentre el camino, la verdad y la vida. Y los pensamientos de Dios, dice el Espíritu Santo, no son de aflicción para sus hijos sino de redención y de paz. El Congreso Eucarístico de Bombay y el viaje del Papa Paulo VI son la confirmación para nuestros días de esta benevolencia y misericordia de Dios para el mundo.

Por ello con objeto de acompañar espiritualmente a nuestro Santísimo Padre el Papa Paulo VI para la celebración del Congreso Eucarístico, invitamos y exhortamos a todos nuestros amadísimos diocesanos a participar con la oración y con la asistencia a los actos

que se celebrarán en la forma siguiente:

1.—En la Santa Iglesia Catedral, en las parroquias de la ciudad y en todas las Iglesias de religiosos y religiosas donde de religiosos y religiosas donde se celebre con notable vespertino de la novena a la Concepción Inmaculada de la Santísima Virgen María autorizamos para que el día 5, primer sábado de mes, se celebre una misa por la tarde en la que se pedirá especialmente por las intenciones del Papa en esta magna e histórica peregrinación a la India y se rezará alguna oración a la Virgen, como Madre de la Iglesia, para que la ayuda en esta presentación al gran mundo que aún no conoce el Evangelio de Cristo. Se reportará el texto de dicha oración a los fieles.

2.—En todas las parroquias de la Diócesis donde haya sacerdote residente y también en todos los templos en que haya religiosos o religiosas, donde se celebren con asistencia de fieles los cultos antedichos a María Inmaculada, autorizamos también la misa vespertina en la forma anteriormente expresada. En las monjas de clausura u otras religiosas, que tengan poca asistencia de fieles en sus iglesias, se celebrará un triduo los días 3, 4 y 5, para lo cual concedemos permiso para exponer solemnemente el Santísimo Sacramento.

3.—Accediendo a la petición que Nos ha hecho la Adoración Nocturna de Burgos, en la noche del 2 al 3 de Diciembre, fiesta de San Francisco Javier, autorizamos una Vigilia General que tendrá lugar en el Santo Templo Metropolitano a las once de la noche seguida de misa a las doce. A esta Vigilia solamente podrán asistir los hombres.

† SEGUNDO, Arzobispo de Burgos Burgos, 25 de Noviembre de 1964.

COLCHONEROS Por cese de negocio se vende: Máquina vareadora (Bollón núm. 1); máquina cardadora grande; otra, tipo IDEAL-CASTEL; centrifugadora y cocina Edesa (hornillos y horno, todo en perfecto estado. Razón: PUEBLICIDAD EIFFEL, Estación Autobuses, Logroño. — Teléfono 2368.

Mañana, Día del Maestro LA FORTALEZA

Perdona, Isabel, si ahora en estas líneas publico tu secreto, pero es que acaso cuando te acercaste a mí, aquella tarde de finales de primavera, casi acabado el curso, tu alma quería ser el rayo que iluminara el Mundo de amor, de resignación y de valentía.

Llegaste a aquel pueblo (escríbame en tu primera carta) con un sentido confuso del deber, tus diecinueve años iban a enfrentarse no sólo con los chiquillos traviseros de la escuela, sino —y no era lo peor— con la mentalidad de un pueblo atrasado e inculto que, por añadidura, estaba falto de comunicaciones y de comodidades. Caslo, el viejo cartero que te recibió en la estación del pueblo vecino, labró nuevos surcos en su cara al verte tan joven y, sobre todo, tan sola; pero ello no pasó desapercibido para ti que montaste en el rucio argentino con un moñín gracioso y retador. ¿Qué importaba su opinión? ¡El caso era pasar un año, un curso mejor dicho, en ese pueblo "dejado de la mano de Dios"!

La Normal, las compañeras, aquellas dichosas amigas que habían imposibilitado a tu madre acompañarte a la toma de posesión, todo fluía a tu memoria como impulsado por un viento fuerte y fresco. Y Caslo hablaba: —El pueblo es muy bonito, tiene... ¡Oh el cine, seguramente no habría ni un triste cine parroquial!

—El señor cura es ya muy viejecito (casi gritaba el pobre cartero... vive en Arroyopardo pero todos los domingos y fiestas de guardar dice una misa en Mompardo. ...Uno, dos, tres veces y unos días hasta las vacaciones de Navidad. —Bonito castillo, ¿verdad señorita? —Sí... sí, muy bonito y precioso paisaje. —Lo construyeron los moros, allá por el año... bueno, hace muchos años. Si a usted le parece, podemos mirarnos por la vereda de la montaña y, a la par, que lo ve más de cerca, adelantaremos terreno. Y te pareció tan bien que todas las tardes acudías a sentarte en sus muros descriptos, mientras los versos de Bécquer y de Antonio Machado se alineaban con el olor a carcomido del viejo castillo y con el azul de un cielo más cercano. Allí, el caserío acurrado contra la montaña era tan alta, tan

tierno que acaso Manolín, el pequeño del "tío Blas" (aquel pobre hombre a quien un cáncer intestino corroía su alma y enraizaba en su cuerpo) podría derrumbarlo de un soplo, como al palacio de naipes enmudecidos de la taberna. ¡Benditos ratos que sabían a Historia y que oían a lujón y a hierbabuena!

Así llegaron el frío... las Navidades pasadas, pero cuando nos encontramos y charlamos, noté en tu semblante un algo de entusiasmo. Me hablabas de "tu pueblo", de los niños, del cura don Félix, de la patrona y del castillo, sobre todo del castillo. ¡Cuánto anhelabas un día de sol caliente para ¡encaramarte sobre el mundo y leer o soñar!

Por fin llegó la primavera y la rosada estación volvió a afilonarse a la fortaleza de piedras musgosas. Una tierra nueva; el campo; una piedra gris sobre el tapizado verde; un nido de perdiz; y las flores, la ilusión, el amor; ¡el "Jar-dinero". Y andabas despacio, tan con cuidado como un ángel sobre el cielo. Belleza, tranquilidad, paz.

No, ¿qué somos? ¡Adiós Tagore! Terror, ¿qué hacer? huir, sí, huir era lo más fácil, correr por la ladera y olvidarse cuanto antes del castillo, de la visión. Y sin embargo, un impulso desconocido, un desenfrenado "¡ahí hay tiempo!" te acercaba al hombre, a quel hombre que encaramado sobre una pila de piedras con una gruesa cuerda pegada a su cuello (otro árbol seco junto a la encina) parecía el espartaco de una noche de nifia en una habitación oscura. Le hablaste de Dios, del Infierno, de su mujer y de sus hijos de la vida... el horror e imploraba. A duras penas te erigiste y apartaste el lazo atfídico, le cogiste del brazo y descendiste juntos por la vereda enromerada hacia el caserío bañado por un sol sonriente. ¡Habías salvado un alma! Dos meses después, la campana grande de la torre románica anunciaba un partir de esta vida o una legada a la otra. Ha muerto como lo que era —te dijeron—, como un santo. Y mientras los niños, en pie, rezaban una oración por el alma del "tío Blas" sonreías con el encanto de tus diecinueve años y con la conciencia clara de tu misión en el Mundo y en Mompardo.

Lucho Alberto Maguquina

# ARANDA DE DUERO

## PROFESION DE VOTOS PERPETUOS

En el Colegio de PP. Claretianos de nuestra población, el pasado día 21, hizo su profesión de votos perpetuos el hermano coadjutor, de nombre Gutierrez María Etem William. El hermano Etem William, nació en la aldea de Calabor en Nigeria y pronto su familia se trasladó a Fernando Póo, ingresando a los dos años de edad en el orfanato de los Padres Claretianos, comenzando su educación cristiana en el mismo. El hermano que nació el 2 de Mayo de 1928, vino en 1956 a España, al Seminario de Salvatierra, donde permaneció dos años, transcurridos los cuales volvió a Fernando Póo. Pasados otros dos años, regresó nuevamente a España, recibiendo los votos perpetuos el muy reverendo Padre Nicolás Preboste, superior provincial de la provincia religiosa de Guinea, asistiendo a este acto el muy reverendo Padre Cándido Bajo, natural de Fuentes y Superior Provincial de la provincia religiosa de Castilla.

En plena juventud un hermano de raza negra, ha hecho sus votos perpetuos en nuestra población, quedando en expectativa de ser destinado tal vez a su nacionalidad de origen para conquistar almas para el Cielo, ya que en reiteradas ocasiones los P.P. Claretianos han sido requeridos por los obispos para que vayan a catequizar la región nigeriana, cosa que no han hecho hasta la fecha por falta de religiosos.

Recientemente les ha sido encomendada a la misma Congregación la catequización del Congo, estando allí conviviendo con los negros congoleños sin que, a pesar de la guerra civil que allí existe, hayan sido molestados por nadie.

## REUNION DE LA JUNTA DE EDUCACION PRIMARIA

Ayer, a las seis de la tarde, bajo la presidencia del alcalde D. Luis Mateos Martín, celebró su acostumbrada reunión mensual la Junta local de Educación Primaria, tratándose diversos asuntos de su competencia.

La Junta fue informada del proyecto de actos a realizar con motivo de la Fiestas de San José de Calasanz, programa que fue aprobado por unanimidad.

El presidente de la Junta informó amplia y detalladamente de los importantes proyectos de carácter escolar que se van a acometer, entre los que destaca por su mayor importancia la construcción de viviendas en número suficiente para las actuales necesidades del Magisterio arandino y la edificación de un nuevo Grupo escolar mixto, que constará de catorce sesiones y estará ubicado en los solares ocupados por el antiguo Cuartel de la Guardia Civil, y cuya petición ya ha sido trasladada al Ministerio.

En este grupo se fundirán formando un único las Escuelas Graduadas del 1º y 2º Distrito, dotándose con ello de mejores instalaciones escolares a la zona antigua de la Villa, y capaces para satisfacer las demandas de la población escolar.

Al alcalde, como presidente de la Junta le fueron formuladas diversas cuestiones que redundaron en beneficio de este acertado planteamiento de carácter escolar que está realizando el Ayuntamiento, a las que contestó el Sr. Mateos ofreciendo toda suerte de consideraciones y explicaciones.

En torno a estos proyectos escolares el delegado local de Juventudes solicitó constase en acta su petición de que en la redacción de los proyectos técnicos se tengan en cuenta las disposiciones establecidas por la Ley de Enseñanza Primaria, Ley de Educación Física y Reglamento de Construcciones Escolares, para que el edificio escolar que se realice cuente con las instalaciones de carácter deportivo recreativo establecidas como de construcción obligatoria en las mentadas disposiciones.

Con respecto a la construcción de viviendas para maestros nuevamente se insistió ante la presidencia sobre la necesidad de resolver este problema, solicitándose que se reitere ante la Delegación Administrativa para que se convoque en fecha próxima el oportuno concurso para la adjudicación de las dos viviendas que pone a disposición de los maestros el Ayuntamiento. Pidiéndose al alcalde por parte de algunos vocales que considera la posibilidad de conceder siquiera fuese a título provisional las tres viviendas restantes en tanto se construyen las viviendas que están previstas.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión. **CONSTITUCION DE LA JUNTA JUVENIL DE MANDOS**  
Las actividades del plan formativo que dirige e imparte la Delegación local de Juventudes se encuentran en plena realización desde el comienzo del actual curso comprendiendo una amplia y sugestiva gama de actividades concebidas según las distintas categorías de afiliados por edad.

Ayer, como acto más sobresaliente de esta acción, tuvo de la Junta Juvenil de Mandos de la Organización Juvenil de lugar el acto de constitución de los Mandos de las distintas Unidades, los especialistas y aquellos afiliados que por sus aptitudes y mejor preparación pueden prestar una colaboración muy eficiente en las actividades de la Organización.

En esta reunión de constitución de la Junta fueron encomendadas diversas misiones y servicios en los aspectos formativo, artístico-cultural, deportivo y de actividades de «aire libre» a los especialistas y mandos designados como miembros de la misma, acordándose redactar un proyecto general de actividades que será realizado en el presente curso, conforme a las bases y normas

que fueron aprobadas en la Reunión. El delegado local de Juventudes informó a la Junta sobre los resultados obtenidos con la realización de la Misión Juvenil Pro Fundación Europea de la Cultura, destacando el entusiasmo con que todos los afiliados han participado en dicha misión, acordándose felicitar a los distintos círculos por este motivo.

El jefe de la Organización Juvenil expuso la labor realizada desde comienzos del curso, que sigue un ritmo muy satisfactorio. Refiriéndose a las adquisiciones de juegos recreativos para el Hogar Juvenil, así como de una batería para la formación de un conjunto musical. Medios que contribuirán a dar más atractivo a la vida interna de la Organización. **MISCELANEA DEPORTIVA**  
Con optimismo y confianza se esperaba el partido con el Medinense e incluso se hablaba de puntuar en Medina del Campo.

Los hechos han demostrado que eso de puntuar no ha resultado y no precisamente porque no se pudiera. ¿Por qué ha sido entonces?  
Nunca hemos visto fracasos tan rotundos de la defensa blanquiazul, como el que vimos en Medina del Campo. Tres goles fueron el balance de ese fracaso.

## AMOR DE PADRE

Muy pocas ocasiones he visto reflejada, en un periódico, la persona del maestro de una Prisión. Numerosas veces he leído lo escrito acerca del maestro de un pueblo, del maestro distinguido en unas oposiciones, de una maestra que ha sido centro de un programa de radio o TV... Pero, ¿del maestro de un Establecimiento Penitenciario?... Si hemos de ser sinceros, reconocemos que muy pocas veces ha sido glosada su figura, su labor y cómo se desarrolla ésta.

Partiendo del concepto equivocado que en la vida de la ciudad se tiene de cómo es la vida de una Prisión, discutiendo tajantemente esa afirmación que reina en muchas conversaciones de que una persona que haya estado, por desgracia, en una Prisión se ha perdido de una manera definitiva, procuraré hacer ver a las personas que pierdan unos minutos en leer estas líneas, que en esos establecimientos los que allí se encuentran son felices, siempre y cuando reconozcan su falta y estén dispuestos a cumplir su sanción; que viven, en una palabra, igual que en la calle pero faltándoles tan sólo la libertad, de la que se han visto privados por no haber hecho el debido uso de ella cuando la poseían.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

Y en esta vida penitenciaria corresponde una de las tareas más gravosas al maestro, un maestro igual que los de las escuelas y colegios. No se piense que tiene que reunir condiciones especiales, que tiene que tener una preparación física adecuada, ni nada de eso... Puede serlo un maestro cualquiera. Tan sólo tiene que esgrimir una sola condición, que no se la exige el puesto sino que se la pide su condición humana, su religión.

## IMPORTANTE LABORATORIO

Necesita visitador a médicos y farmacias. Presentarse a Sr. Foronda. Hotel Condesable. De 10.30 a 12.30 y 4.30 a 6.30; días 25 y 26 actual.

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

## ENCARGA OS

GENERALES y ENCARGADOS DE OBRAS se necesitan. "A. G. O." Carlos III, núm. 4. SANTANDER

DICIEMBRE

**8**

LA INMACULADA

**CAMPAÑA de HOMENAJE a las MADRES BURGALESAS**

ORGANIZADA POR

**Galerías CAMPO y Confecciones CYLSA**

Los niños compran ya su regalo... y los padres también

Abrigos, Gabardinas, Chaquetas, Conjuntos, Jerseys, Pañuelos, Ropa interior, Velos, Medias...

**Galerías CAMPO Confecciones CYLSA**

## Miranda de Ebro

Gracias a la desbordante generosidad de sus paisanos, Adita Martínez Vitores tendrá piernas artificiales

Radio Juventud, en emisión especial, puso en todos los hogares mirandeses la noticia. En todos los hogares penetró la palabra de la Caridad. A su llamada toda la población respondió en un generoso impulso. Y la idea, que había sido puesta en práctica con cierto temor, se convirtió en pocos momentos en una hermosa y ejemplar realidad.

Se trataba de recaudar fondos para la niña de 15 años, Adita Martínez Vitores, que hace unos meses fue arrollada por el tren, sufriendo la amputación de las dos piernas, por encima de las rodillas. La infatigable joven, de humilde familia, necesitaba la ayuda de todos para al menos paliar en parte la tremenda desgracia. Nada mejor que facilitar los medios necesarios para que pudiese andar. La idea fue tomada cuerpo. El Secretariado de Caridad, con la colaboración de los iniciadores, de adictos ocasionales, de Radio Juventud de Miranda, la lanzó al espacio en la noche del martes. Otras soluciones, tales como solicitar la ayuda a T. V. E. C. a otras entidades, quedaron descartadas. Era una joven mirandesa la que necesitaba esa ayuda y era Miranda la que debía hacerle todo. Y vaya si se hizo. A las primeras palabras emitidas a través de Radio Juventud, comenzaron a llegar donativos y más donativos a la emisora. Cada momento que pasaba el movimiento, el entusiasmo iba en aumento y ya la fila de personas que esperaban para entregar su donativo, cubría todas las escaleras del inmueble y continuaba por la acera. Infinidad de llamadas de establecimientos, empresas, domicilios, de todos los lados, anunciaban nuevos y abundantes donativos. Mientras Radio Juventud seguía su emocionada emisión, oyéndose la entrecortada voz de los improvisados locutores, que colaboraban con todo el personal de la emisora. La emoción seguía en aumento y las lágrimas se asomaban a todos los ojos. Extraordinario impacto el causado por esta emisión en el corazón de todos los mirandeses. Hombres, mujeres, niños, todos, en un apretado haz, se unieron alrededor de sus aparatos de radio, bebiéndose las lágrimas, mientras seguían las indicaciones del recuento de donativos.

A los pocos minutos, las doce mil pesetas que se habían pedido, quedaban cubiertas con exceso. Se pensó en terminar la emisión, pero fue de todo punto imposible, porque las llamadas telefónicas, la llegada de nuevos donantes, lo hicieron imposible y Radio Juventud continuó su caritativa obra radiofónica. Ahora comenzaron a llegar más donativos, de la calle, de grupos de amigos, de todas partes. Minutos éstos en que toda Miranda vivió pendiente de la marcha del programa. Y cuando ya siendo las doce y media de la noche, después de escuchar las palabras de agradecimiento de Adita, la niña sin piernas, la satisfacción del deber cumplido se reflejó en todos los semblantes. Adita ya tiene piernas. Se las han comprado sus paisanos, sus amigos, Miranda entera. La noche del martes en Miranda fue noche de amor, de caridad, de dicha y eficaz colaboración con Dios.

Aun cuando no sabemos exactamente la cantidad que se recaudó, más teniendo en cuenta que los donativos continuaron, sí podemos decir, que la doce y media de la noche, la cifra sobrepasaba las 25.000 pesetas.

A todo Miranda, nuestra más expresiva felicitación. Y a seguir, que ese es el verdadero camino.

## ALQUILERES

SEÑORITA cede resaca piso amueblado, moderno, económico, calefacción, baño. Informes: Madrid, 10. Informes: Madrid, 10.

DESEO piso amueblado en alquiler, confortable, con calefacción y teléfono. Pago muy bien. Teléfono 6948.

ALQUILO piso amueblado, 4 camas, jardín y teléfono. Informes, teléfono 3158.

ALQUILO piso 4 habitaciones, 1.800 ptas. Informes esta Administración.

**AUTOMOVILES**

ALQUILER coches sin conductor Joyería Gademá Paloma, 41. Teléfono 6047.

ALQUILER sin conductor auto Seat 1400 C lujo; Dauphine Seat 600 Servo-Auto Informes: Calzados Luis, Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3585-1133.

COCHES sin conductor Seat 600 Ondina, nueva San Juan 12 Santa Clara 57 interior Teléfonos 2904 y 1473.

MAHOUTES. Coches le alquiler sin chofer. General Mola 20. Teléfonos 3440 y 6500.

ALQUILER coches sin conductor San Juan 9 y Pisones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

AUTOS Pereda Alquiler sin conductor Dauphine 600 D Teléfonos, 555-3703.

ALQUILER Turismo Almirante Bonifaz 11. Informes nuevos Vitoria, 9. Teléfono 5594.

ALQUILER sin conductor Autos Villa. Teléfono 3190.

COCHES de alquiler para excursiones. Calzados 36. Teléfono 1791.

AUTO ESCUELA de conductores «Guías San Lorenzo» 33 Preparación para la obtención de carnet de conducir.

MICROBUS para viajes taxi desde 2 a 15 plazas. Teléfono 4771.

VENDO moto Vespa, toda prueba. Razón, San Francisco, 48. Taller.

EXCURSIONES microbuses Europa 6, 9, 18 plazas. Teléfonos 7172 y 4259.

COCHES alquiler sin conductor. Auto Escuela Rivar. Briviesca.

MOBILIDAD vende a toda prueba Defensores de Oviedo, 7. Taller.

RETENES grasa amplísimo surtido. Concreta. Vitoria. Moto. Teléfono 6946 Vitoria, 14.

VENDO DKW furgón y plataforma con nuevas Auto Arandino. Teléfono 155. Aranda de Duero.

COMPRO Vespa o Lambretta, seminueva, buen uso, pago a contado. San Juan, 39. 4.ª. Ofertas de 6,30 a 8,30 tardes.

VENDO furgoneta DKW, perfecto estado. Santa Clara 8, y 9, 2.ª.

VENDO motocarro Roa, nuevo, a mitad de su precio. Avenida del Cid, 84.

SE VENDEN Mobylettes desde 1.200 ptas., Peugeot 125 cc., Motobloc 75 cc., todas en buen estado. Ciclos Cano. Carmen, 9.

VENDO varias DKW muy baratas, procedentes de cambio. Ruera, Vitoria, 10.

FILTROS Aceite, aire gas-oil surtido completo Continental Auto. S. A.

ZAPATAS freno «Drim» Continental Auto. S. A. Madrid 1.

MOTOCARRO Trimak, 700 kg. conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garage Turismo, Vitoria 28.

BASULANTES casaca metálica, Gómez García. Avda. Cid, 63.

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria, 13. Teléfono 7148) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUATRO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. P R E C I O : 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más 60 pesetas

VENDO DKW plataforma, perfectas condiciones. Tratar, Eulipio Martínez Tordómar.

**COLOCACIONES**

SE NECESITA una familia para trabajos en agricultura, preferible sean dos el uno separando por tractor. Para informes en Valbonilla Burgos. Augusto de Los Mozos.

SE NECESITA conductor carnet primera especial hacer línea de viajeros Padrones-Burgos, se facilita vivienda gratis. Automóviles Sotro y Alonso S. L. Andrés Martínez núm. 17. Registrado Oficina Colocación núm. 1035.

SE NECESITA aprendiz y tejedoras para fábrica de tejidos. San Isidro, 13. Registrado Oficina Colocación número 1031.

CHICO 14 años para recados, se precisa. Calzados Bahía (Registrado Oficina Colocación núm. 1028).

SE NECESITA chico 14 años, para recados. Laín Calvo, 21. Sastre María Martíniano. Oficina Colocación núm. 1025.

SE NECESITAN aprendices y aprendizas, fábrica artículos de viaje. Diego Lainez, 20. Registrado Oficina Colocación núm. 1045.

SE NECESITAN aprendices en Almacenes Monasterio. Oficina Colocación, Oferta 915.

SE NECESITA muchacha para Madrid, buen sueldo. Huerto del Rey, 17, 2.ª.

SE NECESITA muchacha o señora para niños. Pisones, 1.

PRECISO chico 14 años, sepa de cuentas. Razón esta Administración. Registrado Oficina Colocación número 1042.

NECESITO muchacha Valladolid, 2, 8.ª. B.

COSEADOR a máquina de sacos, se precisa en «Mariano Pérez S. A.», Calle Abad Maluenda 5. Burgos. Registrado Oficina Colocación número 1047.

NECESITO chico 14 años, bien retribuido, porvenir. Ultramarinos Llop, San Cosme, 13.

NECESITO chica con informes. Miranda, 3, 1.ª, izqda.

SE NECESITA chica con informes. Santander, 2, 2.ª, dcha.

**COMPRA Y VENTAS**

POLLITOS de puestas Duches 60 nuevo blanco. Lawton Red blanco rojo. Pollitos para carne Silver y Pilhs. Granja Mirasol Pisones 7. Teléfono 2860.

CARIL, tubos, accesorios para cortinas. Ferretería «Lain Calvo» Teléfono 3394.

COMPRO janas usadas de colchón a cambio de colchón Flex. Llamas al teléfono 4337.

CASERA de pifón, se vende Hijos Abel González Valladolid.

MOTOR eléctrico 60 HP., con reóstato, vendido en 15.000 ptas. Arasti. Avenida del Cid, 6, 2.ª. C.

VENDO aulas para ponedoras. Teléfono 048.

VENDO máquina punto. San Francisco, G. 2.ª. C.

VENDO radiogramola Philips, como nueva Vitoria 64, 4.ª, dcha. PARA navas industriales, se venden 4 cerchas de hierro, de 15 metros luz. Informes. Edificio Comercial Monasterio.

SE VENDE máquina de coser, General Mola, 14, 1.ª, dcha.

VENDO torno seminuevo, bancada prismática, motor 2 HP., caja Norton 8 velocidades 1.200 entre puntos, marca T. de G. Informes: Barriada Inmaculada, A, 2, 3.ª, izqda. De 7 a 9. Gamonal.

COMPRO motor eléctrico de 80 a 100 a 750 revoluciones por minuto. Teléfono 2855.

FRUTALES seleccionados, vende Francisco Gallo en los Viveros de Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, primero.

**ENSEÑANZAS**

ENSEÑANZA garantizada bachillerato revalidas magisterio grupos reducidos. Santa Clara 87 A.

SEÑORITA nativa francesa, daría clases francés, inglés, a domicilio, método acelerado, preparación exámenes. Teléfonos 5305 y 2530.

**FINCAS**

VENDO local 30 m2 Calle San Miguel. Obra Varela

VENDO once mil metros zona llera, barato, teléfono 5420. (Mañanas).

JUNTO carretera general, en Lerma, vendo nave de 200 m2, con solar de 700 m2. Aprovechado para o fabricar serrate. Loreto Casado. Lerma.

PISO vendé con 1.000 m2 de terreno huerto edificable. Teléfono 3077.

TERRENO vendé 1.000 m2, lo mejor Paseo Quinta, a 500 metros metro. Teléfono 3077.

VENDO dos solares 240 y 1.000 m2, para construcción inmediata, magníficos emplazamientos. Tratar: Sr. Albillos, Vega, 36.

SE VENDE piso céntrico, 4 habitaciones, baño y servicios. Albillos, Vega, 36.

VENDO piso exento. Avenida Cid, 4 habitaciones, baño y despensa. Razón: Teléfono 5740-582. De 4 a 8.

VENDO casa comercial libre, con local y tres plantas pequeñas, muy céntrica. Razón, Vitoria, 59, bajo.

OPORTUNIDAD: piso 5 habitaciones, baño y servicios. Ascensor. Calle Vitoria. Agencia Uniceta.

**GANADOS Y APERTOS**

VENDO remolque un eje 16 lonas, basculante, carga 5.000 kgs. Informes: Plaza Logroño, 2, 9.ª. Teléfono: 6370.

VENDO par de mulas, buenas, de 4 años, a toda prueba. Apollinar Peña, Iglesias.

**CABINAS** reforzadas para Barreiros y Ebro. Colocación en el día. Informes Plaza Logroño, 2, 9.ª. Teléfono 6370.

SE VENDEN 96 ovejas de vientre, abocadas a parir y 25 corderos. Para tratar con Manuel Pedrosa en Castrillo Matagudios (Burgos).

VENDO 28 ovejas, 5 con crias. Clemente González, Iglesias.

SE VENDEN 44 ovejas a parir a Febrero. Angel Alonso. Rioseras.

SE VENDE un tractor Renault de petróleo, recién rectificado. Saturnino de la Fuente. Villegas (Burgos).

SE VENDEN 28 ovejas. San Pedro Samuel, Isidro Marcos.

**HUESPEDES**

DOY pensión completa o sólo dormir. Teléfono 5840 - 808.

PENSION casa particular, baño, teléfono, muy céntrico. Informes: Bar El Caserio, Tinte, núm. 5.

**MUEBLES**

VENDO comedor moderno. Valladolid, 2, 2.ª. E. De 4 a 6.

TRINCHEROS, mesa de comedor y uniforme Milicia vendo económico. Teléfono 3877.

SE VENDE diván amplio, barato. Curtidos Santa Cruz, Paloma, 24.

VENDO comedor y habitación dos camas, nuevo. Mechor Prieto, 8, 4.ª, izqda.

**PERDIDAS**

PERDIDA pulsera brillantes, zafiros, recuerdo familia. Gratificarán: Sanz Pastor, 14, tercero.

PERDIDA pulsera moruna, dorada, viernes mañana. Teléfono 3334.

PERDIDA semana pasada, sortija caballero, oro y brillantes. Razón esta Administración.

**PERDIDA** pendiente perla japonesa. Gratificaré entrega. San Juan, 16. Confiar.

**TRASPASOS**

OPORTUNIDAD: Traspaso local céntrico, renta baja. Merced, 2. Droguería.

TRASPASO puesto 53 Plaza Sur. Informes, Teléfono 5331.

**TELEVISORES**

TELEVISORES 19", último modelo extraplano licencia americana con antena volómetro y mesa todo 18.800 ptas diez días prueba. Sin compromiso. Ventas a plazos garantía absoluta 6 meses «Comercial Velo Moto» Vitoria 14.

**VARIOS**

SEGUROS de accidentes Trabajo Mutua. Informes: Espinosa, 20. Burgos.

**FOTOGRAFADOS**

Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

**IMPRESIONES** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda etc TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

**PERDIDAS**

Perdidas de impresiones: sobres y de hilo encuadernados en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

## No deje para más tarde

los encargos de talonarios de participación de Lotería, tarjetas de felicitación, hojas de propaganda electoral etc., para la próxima Navidad y Año Nuevo.

**Sepa también elegir dónde**

encarga todos aquellos trabajos tipo gráficos.

La moderna maquinaria recién instalada en nuestros Talleres Gráficos garantizará su elección.

## Talleres Gráficos

«Diario de Burgos»

Vitoria 13      Teléfono 2852

DIARIO DE BURGOS      L. G.

# DEPORTES

## El «Tour» del Porvenir finalizará este año en Barcelona

Lo mismo que la Vuelta a Francia dará comienzo en Colonia (Alemania)

París.— La Vuelta ciclista a Francia 1965, comenzará en Colonia-Alemania, el 22 de Junio y concluirá en París, el 14 de Julio, según anunciaron hoy los organizadores.

Será la primera vez que la mencionada competición ciclista comience en una ciudad alemana y la Vuelta constará de un recorrido de 4.100 kilómetros, cuatrocientos menos que en la pasada edición.

La etapa más larga será la vigésima, Lyon - Auxerre, con 292 kilómetros.

Los corredores se dirigirán desde Colonia al Oeste para penetrar en Bélgica, desde donde bajarán a la costa occidental francesa hasta los Pirineos, donde se encontrarán, a la segunda semana de carrera, los primeros pasos montañosos de la Vuelta en 1965. En los Pirineos, la carrera proseguirá a la frontera franco-española hasta Perpignan para seguir más tarde a lo largo de la costa mediterránea francesa hasta Montpellier, antes de adentrarse y dirigirse hacia los Alpes en Briançon. La etapa final se disputará en los Alpes y, desde allí, los participantes se encaminarán hacia París, donde finalizará la competición con una etapa contra reloj de 20 kilómetros desde Versailles a la capital francesa.

La «Vuelta del Porvenir» reservada para aficionados e independientes, comenzará también en Colonia, dos días antes que la competición para profesionales pero finalizará en Barcelona, el 3 de Julio.

Será la primera edición en sus cuatro años de historia que la prueba del «future» no terminará en París el mismo día que la carrera «grande».

### CONCENTRACION

Madrid.— El seleccionador nacional de ciclismo, señor Saura, ha informado a un redactor de «Aifil», que mañana acudirán a Madrid los cuarenta corredores amateurs seleccionados para los campeonatos mundiales de ciclismo de 1965, que se celebrarán el Septiembre próximo en San Sebastián.

El objetivo de esta concentración, dijo el señor Saura, es entrenar a los corredores, así como estudiar su actual estado de forma. También les indicaremos un plan de entrenamiento y alimentación que deberán seguir en los periodos en que no estén concentrados.

Tiene por objeto formar la selección amateur de pista y carretera para los Campeonatos del Mundo de 1965 en San Sebastián, así como ir preparando el núcleo de corredores a seleccionar para los Juegos Olímpicos de México de 1968.

España acudirá a los mundiales de San Sebastián en la modalidad amateur, con un equipo de cuatro corredores para la prueba contra reloj y un equipo de seis para la individual en línea. Para la categoría de profesionales, llevará un equipo de ocho corredores.

Todos los corredores concentrados permanecerán en Madrid hasta el día 3 de Diciembre.

## Campeonatos provinciales femeninos de balonmano

Hoy, jueves, a las seis y media de la tarde, en el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva Militar, tendrán lugar los campeonatos provinciales de balonmano en su categoría de Juventudes.

Participarán los equipos clasificados en la fase local: Franciscanas Misioneras, Instituto 4.º A e Instituto 4.º B. Se jugará por el sistema de «todos contra todos» y el campeón pasará a la fase nacional.

## Rusia se adjudica la XVI Olimpiada de Ajedrez

El Aviv.— Rusia se ha adjudicado la XVI Olimpiada de Ajedrez, con un total de 38,5 puntos, de un posible total de 52.

Clasificación por equipos:  
1, Rusia, 36,5 puntos; 2, Yugoslavia, 32; 3, Alemania occidental, 30,5; 4, Hungría, 30; 5, Checoslovaquia, 28,5; 6, Estados Unidos, 27,5; 7, Bulgaria, 27; 8, Rumania, 27; 9, Argentina, 26; 10, Polonia, 24; 11, Holanda, 21; 12, Canadá, 19; 13, España, 17,5; 14, Israel, 17,5.

## NATACION Asamblea de la Federación Nacional

Madrid.— El próximo 12 de Diciembre, celebrará en Madrid su Asamblea la Federación Española de Natación.

Se ha hecho público que previo el correspondiente sorteo, han cesado en sus cargos directivos los siguientes señores:

Representante de Federaciónes, don Fernando Navarro Valle; representante de clubs, don Juan A. Sierra Puerto y los designados por la presidencia, don Julio Alvarez Buylla y el doctor José A. Merino Vendrell.

## Triunfo del Atlético de Madrid en Dublín (1-0)

En partido de la Copa de ciudades en tercia

Dublín.— El Atlético de Madrid ha ganado por un tanto a cero al Shelbourne, en el Dalymount Park, en partido de ida correspondiente a la segunda ronda eliminatoria del torneo de Ciudades en Ferias.

El Atlético de Madrid formó así: San Román; Colo. Grifa. Jayo; Ruiz-Sosa. Clara; Ufarte, Cardona, Martínez, Adelardo y Collar.

El Shelbourne hubo de hacer acopio de toda su habilidad y

de toda su capacidad combativa, a lo largo del primer tiempo, para impedir que los españoles, que fueron superiores, hicieran patente esa superioridad en el marcador.

El gol del Atlético de Madrid, fue marcado por Cardona de cabeza, a los veinte minutos de la segunda parte, a pase de Collar.

El Shelbourne perdió a su medio volante Hennessey, a los 25 minutos y ello representó una considerable desventaja para el equipo.

El Atlético fue el más peligroso a lo largo de todo el encuentro y además se vio desahogado de la suerte, ya que Adelardo lanzó un tremendo disparo que chocó, inopinadamente, en el pie de Hennessey, y fue, de rebote, contra el poste. El capitán madrileño, Collar, que venía lanzado, tiró el balón fuera. Después, Ufarte, que se mostró peligroso también, en su extremo perdió por poco otra buena oportunidad. Cardona, por su parte, tuvo dos ocasiones magníficas para marcar pero desperdició ambas.

Hubo unos 30.000 espectadores y el Atlético de Madrid dejó una excelente impresión, ya que no solamente ganó el partido con toda justicia y merecimiento, sino que nadie se hubiera sorprendido de un mayor tanto a su favor.

OTROS RESULTADOS  
Resumen de la agencia «Aifil»

de los resultados correspondientes a los partidos de fútbol disputados en las distintas competiciones europeas.

Copa de Europa de campeones de Liga:  
En Liverpool: Liverpool, 3; Anderlecht, 0. (Descanso, 2-0). Ida.

En Colonia: Colonia, 2; Panathinaikos, 1. (Descanso, 1-1). Como en el partido de ida el resultado había sido de empate a uno, el Colonia elimina a los griegos por 3-2.

Copa de Europa de campeones de Copa:

En Londres: West Ham United, 2; Spartak Sokolovo, 0. (Descanso, 0-0). Ida.

Copa de Ferias:

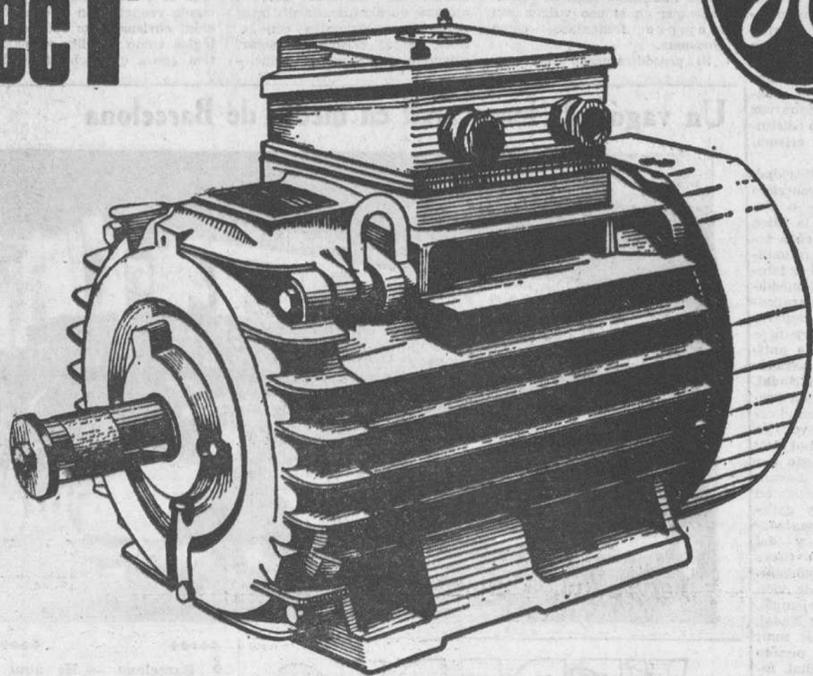
En Roma: Roma, 1; Zagreb, de Yugoslavia, 0. Se clasifica el Roma por haber empatado en el primer partido jugado en Zagreb.

Copa Rappan:

En Berlín: Hertha Berlín, 5; Slovnoff Bratislava, 0. Ida.

**1 X 2**  
**En PAPELERIA SEDANO**  
se sellan quinielas múltiples Paseo del Espolón, 6 (Establecimiento autorizado)

# unelec F



## nueva serie de motores normas MERCADO COMUN EUROPEO

### INFORMACION:

¿Qué son las recomendaciones I. E. C. (Comisión Electrotécnica Internacional)?

La I. E. C. establece tres tablas de recomendaciones independientes.

- De dimensiones generales de fijación.
- De dimensiones de extremo de eje.
- De potencias normales.

Pero deja en libertad para coordinar las tres tablas en los motores. Por lo tanto, distintas marcas, cumpliendo las recomendaciones I. E. C., presentan series de motores que no son intercambiables en su totalidad.

¿Qué son las normas del MERCADO COMUN EUROPEO?

El M. E. C. establece una norma adicional que coordina las tres tablas I. E. C., con lo cual los motores de distintas marcas que lo cumplan son intercambiables entre sí.

## Doce millones oferta de un club italiano por Amancio

Pero éste ha fichado por el Madrid

Madrid.— Doce millones dólares, han sido ofrecidos por un club italiano al R. Madrid, por el traspaso del jugador de fútbol madridista Amancio Amaro.

La oferta —doce millones de pesetas— ha sido rechazada por el Real Madrid.

### RENOVA SU CONTRATO

Vigo.— El semanario «Faro Deportivo» ha dado a conocer que el jugador de fútbol del Real Madrid, Amancio Amaro, ha renovado su contrato con el club madridista por tres nuevas temporadas a pesar de que el actual contrato no finaliza hasta el 30 de Junio de 1965.

No indica la cifra estipulada tanto en sueldo como por otras condiciones pero asegura que es menor que la que perciben actualmente Gento y Puskas.

### TORNEO

Huelva.— El presidente del Recreativo de Huelva C. F., ha tomado a su cargo la total organización del tercer encuentro internacional universitario de fútbol, entre las selecciones nacionales representativas de Alemania y España, poniendo a disposición del «S. E. U.» todos los medios posibles a su alcance.

Ambos conjuntos alemán y español, quedarán concentrados en Pátes de Moguer y el partido se celebrará el próximo día 29 del actual.

# GENERAL ELECTRIC ESPAÑOLA

## LA SOLUCION EN SU MANO...

KEM es el esmalte que reúne más ventajas para el pintado de maderas, muebles, cocinas y cuartos de baño, porque es perfectamente lavable, resistente a la humedad, al vapor y a las grasas.

LOS BOTES, LLENOS HASTA EL BORDE, CONTIENEN LITROS, NO KILOS. MUY CANTIDAD

DEVENTA EN DROGUERIAS

DISTRIBUIDOR: Ignacia Palacios S.A. BURGOS SANTANDER

PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS

# EL EMIGRANTE DE RICON

Por Martínez AZNAR

RECUERDO haber leído en alguna parte: "Cuando oigo doblar a muerto se que las campanas suenan por mí. Pues alguien de entre los hombres, a los que perteneczo, ya no existe."

Estas bellísimas palabras son demasiado humanas... Pero hay otra muerte naturalmente menos cruel, tal vez una muerte moral o siquica intrascendente para los menos y sentida por todos. Me refiero a esa muerte o semimuerte que es la emigración. Muerte de los valores tradicionales, de los recuerdos, del toque del Angelus y de las viejimas letanias.

De las viejas consejas, de los dichos y refranes transmitidos durante siglos y de padres a hijos. Y de muchísimas cosas más. Pienso en esos españoles que salen en pleno derecho y honradamente a mejorar de vida, a traer el pan para los suyos. Unos, a tierras extrañas, otros, a cualquier rincón de nuestra geografía ibérica.

Siempre recordará a ese fornido emigrante de Rincón de Soto, ese prototipo del labriego español y castellano, campesino de cien generaciones que abandonó un día su pueblo, un pueblo de tantos que declinan lentamente en nuestra Patria, una aldea pegada a la carretera de Logroño, junto al río madre, llena de moscas y de sol, de gentes dicharacheras y alegres.

Aquel hombre gordo remolacha en los campos del Oise, campos de espesa neblina, podridos de agua y humedad. Trabajaba a destajo, días de labor, domingos y festivos para un remolachero francés de ojos azules, pelo lacio y polainas de cuero, de desabrido gesto y de lenguaje ronco.

Aquel compatriota robusto, verdadero hombre del campo español, abandonó la tierra hacia varios años. Tal vez en el 58 o en el 59, precipitándose a la llamada de las ciudades del Norte de España, quizás siguiendo la ruta de los embalses y pantanos, que no es precisamente una ruta turística.

Estuvo en Bilbao, más bien en sus afueras, en sus barrios de chabolas, de patrona, bajando por entre barrizales a tomar el tren para Baracaldo, un día y otro día.

Estuvo en San Sebastián cuando la conjuntura del trabajo lo lanzó por aquellas tierras. Eibar, Barcelona y otras ciudades superaron de sus hazañas laborales.

Me explicó que un día se dijo a sí mismo: "Para estar fuera del pueblo, ¿qué más se me da a mí Bilbao que Barcelona, París que Londres? Si no puedo ya correr las vaquillas, gozar en las fiestas y respirar el aire fresco del Ebro, me iré donde sea. Donde gane más, allí estará mi puesto".

Y se fue a Francia. De Norte a Sur, de Este a Oeste, de Donzères-Mondragon al túnel internacional con la frontera de Italia. La corta, la remolacha, el "bâtiment"...

Lo encontré un día, mejor dicho un atardecer de verano en un pueblito medieval francés, de callejas empedradas y sombrías, una Subprefectura adonde acudían nuestros compatriotas al papeleo de los Seguros Sociales y las cartas de trabajo.

Añoramos juntos la Patria lejana. "Acá nos sentimos españoles, me decía sin amargura. Somos los españoles, los que hacemos los más duros trabajos por todo el país, enorgullecíase".

"¿Y en España? Nosotros los hombres del campo vamos por todas partes ofreciendo nuestro sudor y nuestros brazos..."

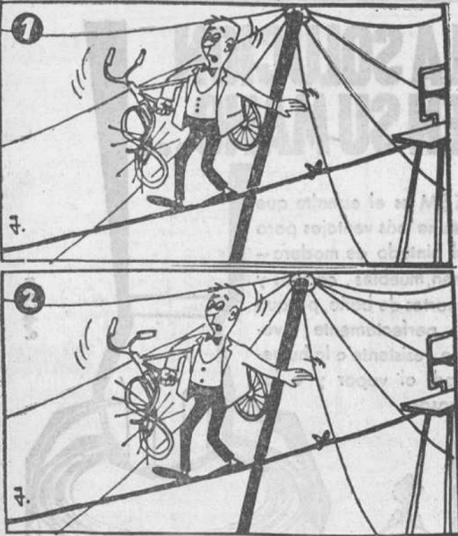
"Pero éramos los manchurrianos en San Sebastián, los murcianos en Barcelona, coreanos en Bilbao..."

Aquí somos los españoles. Pero todos somos coreanos en alguna parte. Coreanos, manchurrianos, dacos, sureños, maquetos, extremeños, andaluces o gallegos, hombres del Norte o de Poniente, portorriqueños de Nueva York, negros o jamacanos en Londres, españoles, turcos o griegos en Alemania, norteafricanos, italianos, sicilianos o polacos, todos hijos de Dios...

Los Martínez de Chicago, los Martínez de París, los pastores eiskarsos en los Estados Unidos de América, los portugueses y españoles de la construcción de Caracas y Brasilia, los gallegos tranviarios en Sao Paulo o en los trolebuses bilbaínos, nuestros leñadores austriacos o cortadores de caña, los camareros y lacayos de gran casa en Gran Bretaña, nuestros enfermeros y enfermeras por toda Europa, chicas de servicio y dorcellas de casa bien, nuestros mecánicos de Renault y labradores del campo helvético, los de Demag en brumosa ciudad hanseática...

Todos los hombres, hombres de España, de los que el historiador francés Jérôme de Bratôme decía: "Me siento orgulloso de pertenecer a la raza humana cuando veo cabalgar a los caballeros españoles camino de Flandes. Esto sucedía hace casi cuatro siglos. Entretanto, aquel español de Rincón, aquel español que bien podría haber sido de Fuentecén, de Peñaranda o de Hornillos del Cerrato, se lamentaba sin amargura de que sólo fue español en Francia."

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

## LA FORTUNA DE CHARLIE CHAPLIN

ESTA EVALUADA EN CINCO MILLONES DE LIRAS ESTERLINAS

LA fortuna de Charlie Chaplin (Charlot), está evaluada en cinco millones de libras esterlinas. En 1952 Chaplin había pagado la bagatela de doscientos diez millones de antiguos francos por el castillo de Ban (Suiza), en el que vive desde hace catorce años con su esposa y sus diez hijos, llevando una existencia muy dulce. «Charlot» a pesar de su fortuna y un personal impresionante (una cocinera francesa, dos amas de llave, españolas; una sirvienta de cocina, alemana; dos nurses, escocesas; una secretaria, inglesa; tres jardineros, suizos; un chófer, italiano; dotado de un «Bentley» negro y de cuatro «Alfa-Romeos») lleva una existencia sencilla y muy prudente (con ayuda de un nutrido grupo de hombres de negocios). Ha conservado de su juventud pobre el gusto por la economía y lleva cinco años seguidos los mismos trajes (hechos en Londres, a pesar de todo). Aunque personalmente sienta horror por los teléfonos, ha invertido una parte de su fortuna en acciones de compañías de telecomunicación muy florecientes. «Se dice que la riqueza corrompe el alma —suele decir—, pero yo no soy de esa opinión: ayuda a vivir. Y se refiere, en su caso, a vivir feliz.

# Diario de Burgos



## PARA QUE «CHRISTMAS»

Por J. GELLA ITURRIAGA

YA han hecho su aparición anual por escaparates, anaquelos, vitrinas, mesas y mostradores de librerías, papelerías y almacenes esas tarjetas ornamentales, a veces plegadas y aun acompañadas de una hoja de papel blanco, con las que remozamos la costumbre tradicional, tan vieja como los aguinaldos y villancicos, de felicitar las Pascuas o darlas gentilmente con cara de Pascuas desde bien entrada Diciembre hasta mediados de Enero, pues de Navidad a San Antón Pascuas son. Bellas tarjetas editadas por una joven industria nacional que en cuatro lustros ha producido, acunada por el buen gusto y la cordialidad, una mercancía artística de exportación con un nombre de importación, «christmas», para expresar lo que en castellano, catalán y gallego es nadal, mediante una palabra inglesa pronunciada a la española igual que una antigua voz nuestra, de significado distinto y fonemas acordes, crisma, otrora escrita chrisma.

«Christmas» es la Navidad, día del nacimiento de Jesucristo —Christi natalis dies— o festividad culminada con la Misa del Gallo, «Mass of Christ» según expresión inglesa, refundida en tal palabra. Nadal es también Navidad, tiempo inmediato a ella, y menos generalizado, Diciembre. El Diccionario de la Real Academia Española le pone el sambenito de anticuada para quitárselo, paradójicamente, al decir que Nadal, frío cordial «expresa...», en presente y no en pretérito como correspondería si fuese voz ya pasada. De su uso actual hay testimonio oral, sobre todo por el Noroeste, Nordeste y Levante de la Península; pruebas en diccionarios catalanes y gallegos; constancia en vocabularios de aragonesismos y del bable; permanencia en listas onomásticas por ser, además, apellido español; y fe de vida en el Refranero, por ejemplo, Las castañas verdes por Nadal, saben bien y pártense mal; Pescar por Nadal es pecado mortal; Nadal, frío cordial, invierno de verdad; y la serie que comienza Por Nadal para terminar con las variantes cada oveja en su corral, guarda tu hogar, el ajo en el bancau, tu puerco en sal... Mas si no está anticuada es muy antigua, de abolengo latino y existencia secular. Como equivalente español del extranjerismo «christmas», Nadal es un buen candidato para relevarlo y relegarlo; así, de análoga manera a la versión de «postal cards», tarjeta postal o postal, la de «christmas cards» pudiera ser tarjeta nadal o nadal. Por cierto, dicho sea entre paréntesis, nuestro Diccionario de la Real Academia todavía no ha registrado o incluido la aceptación de la tarjeta postal más bella y usual. El candidato nadal tiene escasas probabilidades de triunfo, porque el idioma es democrático y el vocablo importado ha adquirido plebiscitariamente la vigencia de la moda y el vigor de la popularidad.

Reconocido el hecho lingüístico de la aceptación unánime de «christmas» y su improbable sustitución por la equivalente nuestra nadal, preciso es reconocer asimismo cuán fácilmente puede castellanizarse el extranjerismo, porque prosódicamente es ya una antigua voz hispánica pronunciada por todos, salvo algún que otro redicho, sin la t, la letra inicial ch con sonido de c y la final s empleada para el plural nada más; es decir, oralmente es ya la vieja y bella palabra castellana, afín en fonemas, crisma, actual y remota, antigua cuando Berceo escribió «de crisma lo untaron» y trataron las Partidas alfonsíes de «fazer chrismas». Por esto en el lenguaje hablado no confundimos el crisma navideño con el crisma aceite o bálsamo para ungir, crismón o labaró y monograma, ni «romper la crisma» con «romper el crisma» de dar las Pascuas, que es masculino por sorprendente intuición popular desde que los importadores del extranjerismo, tal vez cultos editores, lo estimaron así, sin saber que afirmaban la observación de Menéndez Pidal en su Gramática histórica al decir «por influencia crudita tienen a veces uso como masculino algunos nombres que en el uso vulgar son siempre femeninos, como chrisma».

Si prosódicamente tal extranjerismo está refundido en una palabra española, que hasta se escribió con la misma inicial ch, ¿por qué no la castellanizamos, también, ortográficamente y la escribimos sin la consonante dental y explosiva t no pronunciada prácticamente muda? Si al hablar decimos crisma escribiémoslo como lo hablamos, incluso, para mayor semejanza con el vocablo importado, tal como estamos ya acostumbrados a verlo escrito y según nuestra vieja ortografía, chrisma. Al hablar y escribir a la española la furtiva voz extraña, nos atenderemos a la ley de mínimo esfuerzo; incorporaremos una vez más un vocablo exótico a otro vernáculo de fonemas acordes aunque de significado distinto; seremos consecuentes con la línea verbal crisma, crismar, crismera y crismón; solucionaremos el problema de la deseada sustitución en nuestro léxico del extranjerismo; y saldremos por los fueros del idioma castellano sin temor a que nos cojan en el mal latín de estropear un vocablo ajeno, repatriado a su área geográfica, sustituido por un neologismo correcto al dar acepción actual a una voz anticuada con los fonemas de la extranjera. Este hecho lingüístico pudiera fácilmente producirse, con el asenso popular y ulterior aceptación académica, si varios editores y libreros se decidieran a anunciar la mercancía tal como se la piden oralmente sus clientes, con la pronunciación de una hispánica voz anticuada renacida en nueva acepción; chrisma. Con decisión tan lógica como sencilla y patriótica ¿para qué «christmas»?

## Un vagón de ferrocarril en medio de Barcelona



Barcelona. — He aquí el vagón de ferrocarril instalado en la Plaza de Cataluña, donde, con motivo de la celebración de la tradicional fiesta de la Bandera de la Cruz Roja Española, se han llevado a cabo numerosas donaciones de sangre. (Foto Cifra)

## VEREDES

Oviedo. — Un perro pastor alemán de tres años que atiende por «Sultán» ha regresado a la casa de su ama, después de tres días de ausencia y de recorrer doscientos cincuenta kilómetros. El can fue trasladado a una finca de Valladolid, de donde desapareció, y llegó a Oviedo, tras su recorrido, con las patas destrozadas y varias heridas en el lomo. Este caso de fidelidad camina está siendo comentadísimo por los vecinos de la barriada donde el perro habita.—Cifra.

## INVENTO DE UN TIMBRE «ESPANTA-VISITAS»

Bilbao. — Dos jóvenes de Munguía han inventado un timbre, que advierte a las visitas: "No estamos". Los jóvenes son Ambrosio Mendia, técnico electricista, y Genaro Bilbao, mecánico. El aparato, que puede colocarse encima o debajo del pulsador de la puerta, está realizado en material plástico metálico. Si los dueños de la casa han salido o han dejado a alguien descansando o, por otra parte, no quieren recibir visitas, el zumbador de la puerta puede quedar inutilizado mediante una simple desconexión efectuada desde este aparato. Entonces, en una especie de pantalla de televisión que tiene el invento en su caja exterior y al pulsar el timbre, aparece un cartelito que dice: "no estamos", al tiempo que el pulsador no zumba. Este rótulo luminoso evita los golpes en la puerta y las incomodidades propias del que espera o del que no quiere recibir, si llega el caso.—Cifra.

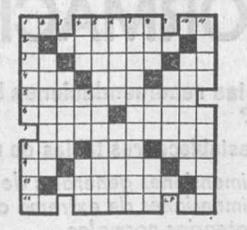
## UN GUANTE DE HOSPITAL QUE NO SE UTILIZA MAS QUE UNA VEZ

Londres. — Una fábrica británica ha conseguido producir un guante médico esterilizado y barato— que puede tirarse después de ser usado una vez. Cuesta la tercera parte que los guantes de goma que se utilizan normalmente en los hospitales y suprime la pérdida de tiempo que supone la esterilización.

## EL UNICO FERROCARRIL DEL MUNDO QUE NO TIENE CLASES

Tel Aviv. — El único país del Mundo en el que los ferrocarriles...

# Pasando el rato



sol. r. l. m. n. t. s. d. n. PR. NCS. K. R. D. J.

## SOLUCIONES

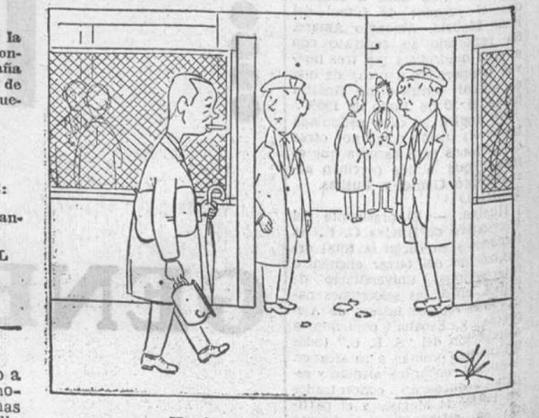
AL CRUCIGRAMA: HORIZONTALES.—1: Ga. Acata. El. — 2: Tronada. — 3: TT. anpO. As. — 4: Ere. omA. Acá. 5: Revocáralo. — 6: Apile. Amasa. — 7: Atáraselas. — 8: Uno. Ese. alO. — 9: So. Ama. la. Al. — 10: Acotase. — 11: Re. Ososa. Ir. VERTICALES.—1: Gotera. Usar. — 2: Trépano. — 3: Evi. to. — 4: Ara. Ota. acO. — 5: Conoceremos. — 6: Anima. Asa. — 7: Tapáraselas. — 8: adO. Amc. Asa. — 9: Alalá. — 10: Acócala. — 11: Lisa. Asolar.

señorita que tenía una renta mensual de 30.000 pesetas? — ¿Y qué importan las 30.000 pesetas al mes! — responde el cantante—. Mientras siga soltero, tengo bastante con mucho menos. En cambio, si me caso con esa joven necesitaré mucho más".

Todas las horas son buenas para ser prudente: Camina siempre atento, el peligrar no avisa.

— ¿Por qué han cerrado la tienda?

## «EL PLANTIO», Por RUY



Hombre prevenido vale por dos

## ADIVINANZA

Adivina, adivinanza, ¿cuál es el bicho que pica en la panza?

## FUGA DE VOCALES

n. m. r. c. n. t. m. s. a. h. b. l. m. n. s.

## A LOS 7 ERRORES:

Abeto de más, humo de la casita, casa de más en el fondo, antena de la TV, montaña de más, falta una ruedecilla de la telesilla, cuerno más pequeño.

## A LA ADIVINANZA:

La guerra

## A LA FUGA DE VOCALES:

En amor, el silencio vale tanto como el lenguaje.

## PASCAL

## AL JEROGLIFICO:

Vicente no

## MENOS MAL

«¿Cómo? — pregunta uno a su amigo, el cantante de moda de la localidad—. ¿No has oído decir que con aquella

Hombre prevenido vale por dos

Libros - Folletos - Revistas - Propaganda y toda clase de trabajos tipográficos TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Vitoria 13 - Teléfono 2852 - Apartado 46

## Carta de MADRID

Por TACHIN

## Se pretende crear un aparcamiento mecánico rotativo vertical

Desaparecerá el «Rastro» madrileño MADRID. — La Biblioteca Nacional está construyendo cinco pisos. Pero hacia abajo. No habrá lugar a colocar la clásica bandera anunciadora de que se han cubierto aguas. La cuestión es hacerlo todo al revés. La obra es fabulosa, naturalmente. Llegará a tener la «ajadura» de un edificio, también naturalmente. Suponemos que los lectores que investiguen en la última planta, la más baja de todas, tendrán descendores.

FATIMA Circula por Europa y ahora está siendo difundida por España una información sobre una supuesta «tercera parte del secreto de Fátima». La publicó por primera vez un periódico de Stuttgart y ahora la ha recogido una publicación portuguesa, órgano de la organización católica internacional «Ejército Azul». El periódico «Ya» advierte que la información carece en absoluto de verosimilitud y de garantía. Se trata del anuncio de una serie de catástrofes. ¿Más?

POPOS Sistema de aparcamiento mecánico rotativo vertical. Se pretende instalar uno en la plaza del Carmen. Y esta mañana, en el Ayuntamiento, se ha proyectado un documental tomado en Milán sobre tal sistema. Consiste en tres torres metálicas en las que van unas cabinas rotativas donde se alojan los coches por un sistema similar al de las norias. Estas torres pueden montarse y desmontarse en muy poco tiempo. Podrían aparcarse unos noventa coches. Poca cosa, porque actualmente noventa coches hay en cualquier rincón callejero. Aparcamientos de este tipo funcionan en Italia, Inglaterra, Alemania, Japón y Estados Unidos. Nosotros seguimos creyendo que lo mejor es el autobús.

RASTRO Primer paso, probablemente, hacia la desaparición del famosísimo «Rastro» madrileño. Eso se cree tras el acuerdo municipal de transformar en terrenos y solares vendibles las llamadas «Américas», con sus burgoños, sus pequeñas locomotoras, sus bocinas de gramófono y sus montañas de chatarra. Se va a prolongar hasta la Ronda de Toledo la Ribera de Curtidores, nada menos que la supercrista Ribera de Curtidores, donde nació aquella chica cuyo novio era tan chulón que apagaba las cerillas con un martillo. El mercado de «Las Américas» es tan popular que ya se está pensando a las veinticuatro horas de la decisión municipal en buscarle un nuevo emplazamiento. Y el Rastro, como el policía federal Ness, es intocable. Lo defenderán con los dientes todos los buenos madrileños, muchos forasteros y todos los turistas.

NOTICIAS BREVE Levisimas esperanzas de cambio de tiempo. — Jaime de Mora ha cobrado 300.000 pesetas por anunciar una camisetas. — El famoso Balder murió de un síncope cardíaco. — Trece millones de pesetas recaudó la Cruz Roja en la fiesta de la Bandera. — Se ha concedido la Gran Cruz de Beneficencia a monseñor José María Escrivá de Balaguer y Alba, fundador del Opus Dei. — Observamos que a Oswald ya no se le llama el «presunto asesino». Lo de «presuntos» va desapareciendo. — La actriz Nuria Torray ha dicho, galante: «Me gusta más Madrid que el resto del Mundo».